

جمهورية إندونيسيا
وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية
بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



استخدام بطاقات المفاتيح لتنمية مهارة الكلام

(بحث إجرائي صفي في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية مارياني
سورونخ بابوى الغربية)

بحث تكميلي لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

إشراف:

إعداد:

الدكتور نور المرتضى محمودي

الطالب : نصر الدين

الدكتور فيصل محمود آدم إبراهيم

رقم التسجيل : S-/07930022

2

العام

2009 م

إهداء

إلى والدي الحاج زين الدين معاوي (غفر الله له)
الذي رباني و حثني على بذل الجهد لنيل المكرمات والآمال من أجلنا
كم يتعب

وإلى والدتي الحاجة خيرانة
المعلمة الأولى الذي تلقيت على يديها الكريمة أول مبادئ الصدق
والوفاء
وعرفت في نفسها السمحة الطيبة وسلامة الطوية ونقاء الضمير
كل الذين تعلمت منهم الكثير

و إلى زوجتي المحبوبة درمواتي شام
شريكة حياتي التي شجعتني على الإجتهد بسماحة و طيب صدر في كل
آن و حين

و إلى ولدي المحبوبين أحمد ذوالفضل، ومحمد نورفاضل
الذين أسعداني في كل آن و حين

و إلى كافة الزملاء و الزميلات في برنامج الدراسات العليا
بتخصص تعليم اللغة العربية

شكر و عرفان

الحمد لله على كل حال، وأشكره على فضله المتوال، وأسأله جزيل النوال، والثبات في الحال والمآل، وأصلي وأسلم على خير الصابرين الشاكرين، وعلى آله وأصحابه الغر الميامين، والتابعين ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين، أما بعد:

وقد منّ الله علي بالإنهاء من إعداد هذا البحث، فله سبحانه ألهم بالحمد والثناء، فلك الحمد يا ربي حتى ترضى، على جزيل نعمائك وعظيم عطائك ويشرفني - بعد حمد الله تعالى - أن أتقدم بالشكر والتقدير والعرفان إلى الذين كان لهم فضل في إخراج هذا البحث إلى حيز الوجود ولم يبخل أحدهم بشئ طلبت، ولم يكن يحدوهم إلا العمل الجاد المخلص. ومنهم :

سماحة الأستاذ الدكتور الحاج إمام سفر ايوغو، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

سماحة الأستاذ الدكتور عمر نمران، عميد كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

سماحة الدكتور توركيس لوبيس الماجستير، رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

سماحة الدكتور نور المرتضى الماجستير، المشرف الأول الذي أفاد الباحث علمياً وعملياً ووجه خطواته في كل مراحل إعداد هذا البحث منذ بداية فكرة البحث حتى الإنتهاء منه، فله من الله خير الجزاء ومن الباحث عظيم الشكر والتقدير.

سماحة الأستاذ الدكتور فيصل محمود آدم إبراهيم ، المشرف الثاني، فحقاً يعجز لسانى عن شكره وتقديره فقد قدم للباحث كل العون والتشجيع طوال فترة إعداد هذا البحث فلم يبخل بعلمه ولم يضيق صدره يوماً عن مساعدة الباحث وتوجيهه، وكان لتفضله بمناقشة هذا البحث أكبر الأثر فى نفس الباحث فله منى خالص الشكر والتقدير ومن الله عظيم الثواب والجزاء.

كما يتقدم الباحث بكل الشكر والتقدير إلى الأساتذة المعلمين في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. فلهم من الباحث كل الشكر والتقدير على ما قدموه من العلوم والمعارف والتشجيع وجزاهم الله عنى خير الجزاء.

كما يتقدم الباحث بكل الشكر والتقدير إلى الوالدين المحترمين اللذين قد ربباني ورحماني منذ نعومة أظفاري وشجعاً لي دائماً في طلب العلوم النافعة.

ولأشقائي وزملائي وأصدقائي وكل من ساهم في إخراج هذا العمل المتواضع إلى خير الوجود ولو بكلمة تشجيع، لهم جميعاً خالص الشكر وعظيم التقدير والامتنان.

والله الموفق والهادي إلى سبيل الرشاد

جمهورية إندونيسيا
وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية
بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



تقرير المشرفين

بسم الله الرَّحْمَن الرَّحِيم، الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام
على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وصحبه أجمعين.
بعد الاطلاع على البحث العلمي الذي حضره الطالب:

الإسم : نصر الدين

رقم التسجيل : s-2 / 07930022

موضوع البحث : استخدام بطاقات المفاتيح لتنمية مهارة الكلام
(بحث إجرائي صفي في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ماريائي
سورونخ بابوى الغربية)

وافق المشرفان على تقديمه إلى مجلس الجامعة.
المشرف الأوّل
المشرف الثاني

الدكتور نور المرتضى محمودي
رقم التوظيف: 131566683
الدكتور فيصل محمود آدم
إبراهيم

الاعتماد،

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور توركيس لوبيس

رقم التوظيف: 150318020

نصر الدين

رقم التسجيل: 07920022

مستخلص البحث

نصر الدين، 2009 ، استخدام بطاقات المفاتيح لتنمية مهارة الكلام (بحث إجرائي صفي في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية مارياني سورونج بابوي الغربية). رسالة الماجستير. برنامج الدراسات العليا ، قسم تعليم اللغة العربية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. إشراف: (1). الدكتور نور المرتضى محمودي، (2). الدكتور فيصل محمود آدم إبراهيم.

الكلمات المفتاحية : مهارة الكلام، بطاقات المفاتيح.

إن مهارة الكلام هي المهارة التي تجب على الطلبة أن يسيطروا عليها في تعليم اللغة العربية إلى جانب مهارة الاستماع والقراءة والكتابة.

في الدراسة التمهيدية، لاحظ الباحث طلبة الصف الثامن (ب) وقام بالمقابلة مع مدرس اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية مارياني سورونج بابوا الغربية العام الدراسي 2008-2009. من الدراسة التمهيدية وجد الباحث فيها أن كفاءة طلبة الصف الثامن (ب) في مهارة الكلام متدنية، هذه بسبب قلة أنواع الوسائل التعليمية الكافية أثناء التعليم، ولم يعط فرصة واسعة لدى الطلبة ليشاركوا بجهودهم ونشاطهم في الأنشطة التعليمية، فلذلك يود الباحث أداء تحسين تعليم اللغة العربية في مهارة الكلام استخدام وسائل التعليمية وهي بطاقات المفاتيح.

انتهج الباحث منهجا إجرائيا صفيا (*Classroom Action Research*) بالدورين. ولكل دور أربع خطوات وهي: التخطيط والتنفيذ والملاحظة والتقويم. ومصادر البيانات هي مدرس اللغة العربية والطلبة. وأدوات جمع البيانات هي الملاحظة والمقابلة والاستبانة والاختبار. وتحليل البيانات، يستخدم التحليل الكيفي والكمي.

و نتيجة هذا البحث تدل على أن استخدام بطاقات المفاتيح فعّالة في تنمية مهارة الكلام لطلبة الصف الثامن (ب) بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية مارياني سورونج بابوا الغربية. تحقق ذلك النمو

بالجوانب وهي: (1)- إن معدّل النتائج في النطق ارتفع من 5,8 في الدراسة التمهيديّة إلى 6,6 في الدّور الأوّل إلى 7,2 في الدّور الثّاني؛ (2)- إن معدّل النتائج في المفردات ارتفع من 6,4 في الدراسة التمهيديّة إلى 7,3 في الدّور الأوّل إلى 7,9 في الدّور الثّاني؛ (3)- إن معدّل النتائج في الطّلاقة ارتفع من 5,1 في الدّراسة التمهيديّة إلى 6,0 في الدّور الأوّل إلى 6,5 في الدّور الثّاني؛ (4)- إن معدّل النتائج في مهارة الكلام بالنسبة المئوية ارتفع من 56,1 % (مستوى "مقبول") في الدّراسة التمهيديّة، إلى 66,2 % ("مستوى متوسط") في الدّور الأوّل، وإلى 72,1 % ("مستوى جيد") في الدّور الثّاني؛ (5)- نمت شجاعة التلاميذ في الكلام لأن المدرس شجّعهم تشجيعاً شديداً؛ (6)- ارتفع دور الطّلبة في أنشطة الكلام لأن المدرس أعطى الفرصة أوسع لديهم في عملية التعليم والتعلم.

اعتماداً على نتائج هذا البحث العلمي فينبغي للباحثين اللاحقين أن يطوروا هذه الوسيلة في نفس المجال (في تنمية مهارة الكلام) أو في المجال الآخر. وكذلك يمكن المقارنة بين استخدام هذه الوسيلة التعليمية وبين الوسائل التعليمية الأخرى.

ABSTRACT

Nasaruddin, 2009. *Using Flash Cards to Improve Speaking Skill at State Islamic Yuniior High School in Mariyai Sorong- West Papua*. Thesis Post-Graduate Program of The State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang. Advisors : (1) Dr. Nurul Murtadho, M.Pd., (2) Dr. Faisal Mahmud Adam Ibrahim.

Keywords: *Flash Cards, Speaking Skill.*

Speaking skill is one of language skills which the student must be able in, besides listening skill, reading and writing skills.

In the *preliminary research*, at state Islamic Yuniior High School of Mariyai Sorong west Papua. The researcher observes the students of the B-class in the eight year, and interviews the Arabic teacher of the state Islamic Yuniior High School of Mariyai Sorong- West Papua. On the based of that observation, it is kwown that the speaking ability of the B-class in academi year 2008-2009 is weak. And it is caused by the insufficient teacing media, and the student are not very activ in studying process. So that the researcher wants to improve and develop the student speaking ability throught/by using “Flash Cards” as teaching aid.

In this research, the researcher chooses *Classroom-Action Research approach* with two sessions. Each session consists of four steps: those are action plann, action implementation, observation, and reflection. And the data’s sources are the arabic teachers, and the students. The researcher collets the data by observation, quassionnaire and test. And in analyzing the data, the researcher use qualitative analysis and quantitative analisis.

The result of research indicates that speaking ability tearing by using Flash card is effective in developing the speaking ability of the students’ in the B-class in the eight year at the State Islamic Yuniior high School of Mariyai Sorong, in West Papua. It is known from: (1). The students’ appropriate value in pronouncion increases 5,8 in the preliminary research to 6,6 in the first session, and it hits 7,2 in the second session. (2). The students’ appropriate value in vocabulry increases 6,4 in the preliminary research to 7,3 in the first session, and

it hits 7,9 in the second session. (3). The students' appropriate value in the fluency from 5,1 in the preliminary research to 6,0 in the first session, and it hits 6,5 in the second session. (4). The students' appropriate value in speaking increases from 56,1% in preliminary research to 66,2 % in the first session, and it hits 72,1 % in second session; (5). The students self-confidence in speaking increases, it caused that the teacher always gives the students motivation; (6). The students more active in the studying process because they are given many opportunities and much time to be active in the studying process.

From the result of this research, it is suggested that the next researchers develops the teaching medium (Flash card) which is use by the researcher in this research to other skills, such as, reading skill, writing skiil, and listening skill, or they can use other teaching media in teaching language skills.

ABSTRAK

Nasaruddin, 2009. *Penggunaan "Kartu Kunci" dalam Meningkatkan Kemahiran Berbicara (Penelitian Tindakan Kelas pada Madrasah Tsanawiyah Negeri Mariyai Sorong Papua Barat)*. Thesis. Program Pascasarjana Universitas Islam Negeri (UIN) Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing: (1) Dr. Nurul Murtadho. Pembimbing: (2) Dr. Faisal Mahmud Adam Ibrahim

Kata kunci: Kartu Mafatih, Kemahiran berbicara.

Kemahiran berbicara merupakan salah satu kemahiran yang harus dikuasai oleh siswa dalam pembelajaran bahasa Arab, disamping kemahiran mendengar, membaca dan menulis.

Dalam penelitian pendahuluan di Madrasah Tsanawiyah Negeri Mariyai Sorong Papua Barat, peneliti melakukan observasi terhadap siswa kelas VIII (B) dan wawancara terhadap guru bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Negeri Mariyai Sorong Papua Barat. Dari observasi ini diketahui bahwa kemampuan berbicara siswa kelas VIII (B) tahun ajaran 2008-2009 rendah, hal ini disebabkan media pengajaran yang minim dan kurang memberikan kesempatan kepada siswa untuk aktif dalam proses pembelajaran, oleh sebab itu peneliti ingin memperbaiki dan meningkatkan kemampuan berbicara siswa dengan menggunakan media pembelajaran yaitu "Kartu Mafatih".

Dalam penelitian ini, peneliti memilih metode penelitian tindakan kelas (*Class Action Research*) dengan dua siklus yang setiap siklusnya meliputi empat langkah, yaitu perencanaan tindakan, pelaksanaan tindakan, observasi dan refleksi. Sumber data dalam penelitian ini adalah guru bahasa Arab dan para siswa. Instrumen penelitian ini adalah interview, observasi, angket dan tes. Adapun untuk menganalisis data, peneliti menggunakan analisis kualitatif dan analisis kuantitatif.

Dan dari penelitian ini menunjukkan bahwa pembelajaran kemahiran berbicara dengan menggunakan media Kartu Mafatih efektif dalam meningkatkan kemampuan berbicara siswa kelas VIII (B) Madrasah Tsanawiyah Negeri Negeri Mariyai Sorong Papua Barat. Hal ini dibuktikan dengan hal sebagai berikut: 1). Meningkatnya nilai rata-rata siswa dalam *nuthqu* (ujaran) dari 5,8 pada

preliminary research, menjadi 6,6 pada siklus pertama, menjadi 7,2 dalam siklus kedua; 2). Meningkatnya nilai rata-rata siswa dalam *mufrodah* (kosa kata) dari 6,4 pada *preliminary research*, menjadi 7,3 pada siklus pertama, menjadi 7,9 pada siklus kedua; 3). Meningkatnya nilai rata-rata siswa dalam *tholaqoh* (kelancaran) dari 5,1 pada *preliminary research* menjadi 6,0 pada siklus pertama, menjadi 6,5 pada siklus kedua; 4). Meningkatnya prosentase nilai rata-rata siswa dalam kemahiran berbicara dari 56,1 % dalam *preliminary research*, menjadi 66,2 % dalam siklus pertama, menjadi 72,1% dalam siklus kedua; 5). Meningkatnya keberanian siswa untuk berbicara. Hal ini atas motivasi yang besar dari guru; 6). Meningkatnya peran siswa dalam proses pembelajaran. Hal ini dikarenakan siswa diberi kesempatan dan waktu yang lebih banyak untuk aktif dalam pembelajaran.

Berdasarkan dari hasil penelitian ini diharapkan bagi peneliti selanjutnya untuk mengembangkan media yang dipakai peneliti dalam ranah pengajaran maharah kalam (berbicara) atau keterampilan yang lain seperti maharah qiroah (keterampilan membaca), maharah kitabah (menulis), dan maharah istima' (mendengar), atau dengan menggunakan media yang lain.

13	د- فرضية البحث
14	هـ- أهمية البحث
15	و- حدود البحث
16	ز- تحديد المصطلحات
19	ح- الدراسات السابقة
20	
21	
23	الفصل الثاني
23	الإطار النظري
25	المبحث الأول : تعليم مهارة الكلام
26	1- مفهوم مهارة الكلام
27	2- أهمية مهارة الكلام
27	3- أهداف مهارة الكلام
29	4- توجيهات عامة لتدريس مهارة الكلام
30	5- تنمية مهارة الكلام
31	6- أساليب وكيفية استخدام مهارة الكلام
31	7- الاختبار في مهارة الكلام
36	
37	
37	المبحث الثاني : الوسائل التعليمية
39	1- مفهوم الوسائل التعليمية
39	2- أهمية الوسائل التعليمية
39	

	3- أنواع الوسائل التعليمية	51
	4- وسائل تعليم مهارة الكلام	55
	المبحث الثالث : بطاقات التعليمية	
	1- مفهوم بطاقات التعليمية	55
	2- أنواع البطاقات	60
	المبحث الرابع : بطاقات المفاتيح	
	1- مفهوم بطاقات المفاتيح	64
	2- أهمية استخدامها	74
	3- أشكال بطاقات المفاتيح	75
	4- استخدامها في الفصل	76
	79	
	الفصل الثالث	
	إجراءات البحث	
	أ- منهج البحث	91
	ب- مجتمع البحث	94
	ج- أدوات لبحث	
	د- مصادر البيانات	
	هـ- أساليب جمع البيانات	99
	و- إجراءات البحث	100
		103
		107

الفصل الرابع

عرضالبيانات وتحليلها

أ- لمحة عن المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية
ماريائي سورنج بابوا الغربية وتعليم اللغة العربية فيه.....

ب-بيانات البحث وتحليلها ومناقشتها

1- كفاءة طلبة الصف الثامن (ب) في مهارة الكلام
واحتياجهم إلى تنميتها

2- الدور الأول
أ)- التخطيط

ب)- التنفيذ

ج)- الملاحظة

د)- التقويم

3- الدور الثاني

أ)- التخطيط

ب)- التنفيذ

ج)- الملاحظة

د)- التقويم

4- حصيلة الاستبيان

ج- التحليل والمناقشة

الفصل الخامس

نتائج البحث والتوصيات والمقترحات

أ- ملخص النتائج

ب- التوصيات والمقترحات

..... المصادر والمراجع

..... الملاحق

قائمة الجداول

صفحة	البيان	الجدول	الرقم
43	المعيار التقويمية في النطق	الجدول (1)	1
43	المعيار التقويمية في المفردات	الجدول (2)	2
44	المعيار التقويمية في الطلاقة	الجدول (3)	3
44	النسبة المئوية وتفسيرها بالنسبة الحروف والتقدير	الجدول (4)	4
56	نتائج مهارة الكلام من الاختبار في الدراسة التمهيدية	الجدول (5)	5
58	معدل نتائج المهارات المقيسة في الكلام	الجدول (6)	6
59	درجة التكرار عن نتائج مهارة الكلام بالنسبة المئوية	الجدول (7)	7
70	نتائج مهارة الكلام في الاختبار البعدي في الدور	الجدول (8)	8
72	معدل نتائج المهارات المقيسة في الكلام في الدور الأول	الجدول (9)	9
73	درجة التكرار عن نتائج مهارة الكلام	الجدول	10

	بالنسبة المئوية	(10)	
86	نتائج مهارة الكلام في الاختبار البعدي في الدور الثاني	الجدول (11)	11
88	معدل نتائج المهارات المقيسة في الكلام في الدور الثاني	الجدول (12)	12
89	درجة التكرار عن نتائج مهارة الكلام بالنسبة المئوية	الجدول (13)	13
92	نتائج الاستبيان	الجدول (14)	14
95	معدل نتائج المهارات المقيسة في الكلام من الدراسة التمهيدية والدور الأول والدور الثاني	الجدول (15)	14
96	معدل نتائج التلاميذ في مهارة في الكلام من الدراسة التمهيدية والدور الأول والدور الثاني بالنسبة المئوية	الجدول (16)	15

قائمة الملاحق

صفحة	البيان	الملحق
108	اوراق أدوات البحث	ملحق (1)
116	أسئلة الإختبارات القبلي والبعدي	ملحق (2)
120	الصور في عملية التدريس	ملحق (3)
124	الخطابات	ملحق (4)
125	السيرة الذاتية	ملحق (5)



الفصل الأول
أساسيات البحث

الفصل الأول أساسيات البحث

يشتمل هذا الفصل على مقدمة، ومشكلات البحث، وسؤال البحث، وأهداف البحث، وفروض البحث، وأهمية البحث، وحدود البحث، وتحديد المصطلحات.

أ- المقدمة.

تظهر أهمية الكلام في اللغة العربية من أهمية الكلام ذاته في اللغة. فالكلام يعتبر جزءاً رئيساً في منهج تعليم اللغة الأجنبية، ويعتبره القائلون على هذا الميدان من أهم أهداف تعليم اللغة الأجنبية، ذلك أنه يمثل في الغالب الجزء العملي والتطبيقي لتعلم اللغة¹.

إن مهارة الكلام هي المهارة التي تجب على جميع الطلبة المدرسة المتوسطة الإسلامية أن يسيطروا عليها إلى جانب المهارات الأخرى؛ وهي الاستماع والقراءة والكتابة. وهذه المهارات لا بد أن يتمكن عليها الطلبة بصورة متوازنة.

وإن من بعض الأهداف الرئيسية من تعليم اللغة العربية للناطقين لغيرها هي تنمية قدرة التلميذ على النطق الصحيح للغة والتكلم مع الناطقين بالعربية كلاماً معبراً في المعنى سليماً في الأداء وتنمية قدرة التلميذ على الكتابة باللغة العربية بدقة وطلاقة². وأما أهداف تعليم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية فمنها تطوير كفاءة الطلبة الاتصالية بهذه اللغة التي تحتوي على المهارات الأربع وهي الاستماع والكلام والقراءة والكتابة³.

¹ محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة. طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها (الرياض: مطبعة المعارف الجديد، 2003)، ص: 125.
² رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها منهجه وأساليبه (مصر: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة - إيسيسكو، 1989م/1410هـ)، ص. 63-64.

³ Departemen Agama. 2008. *Kurikulum Bahasa Arab MI, MTs, MA. Standar Kompetensi Lulusan dan Standar Isi Bahasa Arab di Madrasah*. Jakarta: Departemen Agama RI.

بعد أن لاحظ الباحث في عملية تعليم اللغة العربية في الصف الثامن (ب) من المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية مارياء سورونج بابوا الغربية، وجد الباحث بعض المشكلات يواجهها الطلبة والمدرس وهي عدم كفاءة الطلبة لتطبيق مهارة الكلام، ونتائج مهارات الكلام أضعف من نتائج مهارات الأخرى. ويكون هذا لا يخلص عن العوامل المؤثرة، منها: أن في تعليم مهارة الكلام خاصة في الصف الثامن (ب) بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية مارياء سورونج مازال تحت سيطرة المدرس حيث أنه لم يعط فرصة واسعة لدى الطلبة ليشاركوا بجهد ونشاط في الأنشطة التعليمية والتدريبات، وقلة ميول الطلبة في درس اللغة العربية وكذلك قلة شجاعتهم عن التعبير الشفهي، ولا يستخدم المدرس الوسائل التعليمية المناسبة بمهارة الكلام.

ومن محاولات في تنمية كفاءة طلبة الفصل الثامن (ب) بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية مارياء سورونج بابوا الغربية على إكتساب هذه المهارة، أن يحسن الباحث أنشطة تعليم اللغة العربية باستخدام الوسائل التعليمية وهي بطاقات المفاتيح. ومن المعلوم أن الوسائل التعليمية تساعد بشكل كبير على استثارة اهتمام التلاميذ وإشباع حاجاتهم للتعليم، كما تساعد على زيادة خبراتهم، مما يجعلهم أكثر استعدادا وأوفق مزايا للتعلم.⁴

اعتمادا على ذلك، حاول الباحث أن يقوم بالبحث الإجرائي الصفي لتحسين عملية تعليم اللغة العربية لطلبة الصف الثامن (ب) بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية مارياء سورونج بابوا الغربية باستخدام بطاقات المفاتيح. ويرى الباحث أن هذه الدراسة أمر ضروري ليس لمجرد البحث بل لتحقيق أهداف التعليم المقررة.

ب- سؤال البحث

بناء على مقدمة وخلفية البحث التي شرحها الباحث فيما سبق فإنه لمن الضروري أن يحدد الباحث المسألة التي تتعلق بهذا الموضوع وهي: كيف يتم تحسين عملية تعليم والتعلم في تنمية مهارة الكلام

. عبد الرحمن كدوك، تكنولوجيا التعليم (الماهية والأسس والتطبيقات العملية) (الرياض : دار المفردات⁴ للنشر والتوزيع، 1421هـ / 2000 م)، ص 67-68.

باستخدام بطاقات المفاتيح للطلبة في الفصل الثامن (ب) بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية مارياي سورونج بابوا الغربية؟

ج- أهداف البحث

بالنظر إلى سؤال البحث السابقة فيهدف هذا البحث إلى :
تحسين عملية التعلم والتعليم باستخدام بطاقة المفاتيح لتنمية مهارة الكلام للطلبة في الصف الثامن (ب) بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية مارياي سورونج بابوا الغربية.

د- فرضية البحث

أما فرضية هذا البحث فهو: تعليم مهارة الكلام باستخدام بطاقات المفاتيح في الصف الثامن (ب) بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية مارياي سورونج فعالية في تنمية مهارة الكلام.

هـ- أهمية البحث

- هذا البحث له فوائد كثيرة فهي كما يلي:
- 1- للباحث: أن تكون لديه خبرة جديدة في البحث العلمي عما تتعلق بتحسين عملية التعليم في الفصل.
 - 2- للمدرسة: أن تكون مداخله ومعلومات تعليمية عن الأنشطة لتحسين تعليم اللغة العربية لطلبة الصف الثامن من المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية مارياي سورونج فافوا الغربية.
 - 3- للمدرس: أن تكون نموذجا لحل المشكلات في تحسين تعليم اللغة العربية لطلبة المدرسة المتوسطة الإسلامية.
 - 4- للطلبة: أن تكون مساعدة للطلبة في تنمية كفاءتهم وشجاعتهم في التعبير.
 - 5- للجامعة: أن توفر ثروة مراجع الدراسة لمكتبة الجامعة
 - 6- للباحثين الآخرين: أن تكون مرجعا للباحثين الآخرين في دراستهم.

و- حدود البحث

في هذا البحث يحدد الباحث ثلاثة حدود وهي :

- 1- الحدود الموضوعية: استخدام بطاقات المفاتيح لتنمية مهارة الكلام لدي الطلبة. وترتكز مهارة الكلام على مهارة الطلبة في النطق و المفردات والطلاقة.
- 2- الحدود المكانية: وأما ميدان البحث الذي سيقوم فيه الباحث هو المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ماريابي سورونج بابوى، واختار الباحث الطلبة في الصف الثامن (ب) من دراسته في هذه المدرسة.
- 3- الحدود الزمانية: هذا البحث يقوم بها الباحث من شهر فبراير إلى أبريل، للعام الدراسي 2008 - 2009 .

ز- تحديد المصطلحات

لتيسير فهم المصطلحات الواردة في هذا البحث سيوضح الباحث عن بعض المصطلحات التي تتعلق بالموضوع كما يلي:

- 1- تنمية مهارة الكلام:
تعريف المهارة بأنها السرعة والدقة والإجادة في عمل من الأعمال⁵ والمراد بالكلام هو ما يصدر عن الإنسان من صوت يعبر به عن شئ له دلالة في ذهن المتكلم والسماع، أو على الأقل في ذهن المتكلم⁶ ولأن الكلام هو التعبير عن الأفكار، فإننا نعلم الكلام من أجل أن يستطيع المتعلم الاتصال الشفوي المباشر مع أبناء اللغة، وليس معنى هذا أن يتساوي المتعلم مع ابن اللغة في القدرة على الكلام و في سرعته و في طريقة نطقه و تنغيمه، ولكن يكفي في ذلك مستوى يمكن المتعلم من التعبير عن أفكاره ومن تبادلها مع سامعه ومحدثه⁷.

ويقصد الباحث بتنمية مهارة الكلام في هذه الرسالة هي ترقية كفاءة الطلبة في النطق واستعاب المفردات واستخدامها شفويا بالتركيب الصحيح المفهوم والطلاقة.

⁵ . ناصر عبدالله الغالي و عبدالمجيد عبدالله، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية (الرياض: دار الغالي، 1991م) ص: 51

⁶ . أحمد فؤاد محمود عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها (الرياض: دار المسلم، 1992)،

ص 86-87

⁷ . محمود كامل الناقعة ورشدي أحمد طعيمة، مرجع سابق. ص: 127

2- بطاقات المفاتيح :

بطاقة المفاتيح وهي عبارة عن قطعة من الكرتون أو الورق المقوى ومساحتها حوالي 13 x 10 سم حسب طول الكلمات فيها، ويكتب عليها الكلمات أو الصور، وهذه البطاقة ثنائية يعني بطاقة (أ) و (ب) فأخذ كل طلبة إحدى البطاقتين في أنشطة الحوار.

ح- الدراسات السابقة

الدراسات السابقة بحث فيها الباحثون منها:

1- سيف المصطفي⁸.

- عنوان البحث: استراتيجية تعليم مهارة الكلام في ضوء اتجاه التعليم والتعلم على السياق العام (دراسة الحالة في البرنامج الخاصة لتعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية مالنج)
- أهداف البحث : لكشف عن إستراتيجية تعليم مهارة الكلام في اتجاه التعليم والتعلم على السياق العام في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية، ولحل المشكلات في تعليم مهارة الكلام في اتجاه التعليم والتعلم على السياق العام في البرنامج الخاصة لتعليم اللغة العربية.
- منهج البحث : استخدم الباحث بحثا تجريبيا وكانت مجموعتان وهما مجموعة التجربة تدرس فيها مهارة الكلام باستراتيجية اتجاه التعليم والتعلم على السياق العام في البرنامج الخاصة لتعليم اللغة العربية.
- نتيجة البحث: أن استراتيجية تعليم مهارة الكلام في اتجاه التعليم والتعلم على السياق العام التي استخدمها طريقة jigsaw method وهي ايتراتيجية جذابة وممتعة، وذلك ليكون

8. سيف المصطفي، استراتيجية تعليم مهارة الكلام في ضوء اتجاه التعليم والتعلم على السياق العام العربية (مالانج: كلية الدراسات العليا. شعبة تعليم اللغة العربية الجامعة الإسلامية مالانج عام 2006) بحث الماجستير غير منشور

- الطالبة متحمسين في الدراسة ولا يصيبهم الملل، والطالبة يحصلون على حصيلة جيدة.
- 2- محمد رضا السقاف⁹
- عنوان البحث : تنمية مهارة الكلام باستخدام البطاقات في المعهد العصري غونتور الثالث "دار المعرفة" كديري
 - أهداف البحث: اكتشاف الكفاءة الدراسة في الكلام وفعالية تدريس الكلام باستخدام البطاقات لطلاب المعهد
 - منهج البحث : المدخل المستعملة لهذا البحث هو المدخل الوصفي والتجريبي لأن الباحث وصف تنمية مهارة الكلام على صورة وصفية من حيث المعلومات الموجودة في أثناء أنشطة التعليم والتعلم. ويسمى بالتجريبي لأن أخذ تأثيرا من المتغير المعين على المتغير الأخر بمراقبة جيدة.
 - نتيجة البحث: أن تعليم العربية باستخدام البطاقات مريحة وجذابة. ذلك لأن الطلبة متحمسون ومتنبهون في الدراسة ولا يصيبهم الملل والمحصولات الدراسة الجيدة. وتزيد قدرتهم على استيعاب مهرة الكلام وتساعد على تنويع المهارات الأجرى مثل المحفوظات والإملاء والإنشاء.
- 3- هداية الصبيانية¹⁰
- عنوان البحث: تطور الوسائل البصرية في تعليم اللغة العربية الإسلامية الحكومية الأولى بمالانج.
 - أهداف البحث: لمعرفة حاجاتها إلى الوسائل التعليمية المتطورة، كما أنها ارادت أن تقترح وسيلة مفضلة من الوسائل اتعليمية البصرية فيالمدرسة المذكورة وهي المجموعات من الصور.
 - منهج البحث: المنهج المستعمل في هذا البحث هو الوصفي الكيفي مع استخدام النسبة لمئوية تأكيدا لها

9 . محمد رضي السقاف، تنمية مهارة الكلام باستخدام البطاقات في المعهد العصري غونتور الثالث "دار المعرفة" كديري. بحث الماجستير، غير منشورة، الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، 2007

10 . هداية الصبيانية، تطور الوسائل البصرية في تعليم اللغة العربية الإسلامية الحكومية الأولى بمالانج. بحث الماجستير، غير منشور، الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، 2003

- نتيجة البحث: حصل البحث النتيجتان هما أن واقع الطلبة يحتاجون إلى الوسائل التعليمية المتنوعة الجذابة مثل الصور. وكذلك الأساتذ العربية يفضلون استجدام الصور وسيلة مختارة ومفضلة لتعليم اللغة العربية. وبعد تطبيق التعليم باستخدام خمسة مجموعات من الصور التي اعدادها الباحث حصل النتيجة على درجة عالية.

4- صوف رجال¹¹

- عنوان البحث: تنمية مهارة الكلام من خلال التعلم التعاوني في المدرسة العالية دار المخلصين آتشيه الوسطى.
- أهداف البحث: لكشف عن مهارة الكلام لدي الطلبة في المدرسة العالية دار المخلصين من خلال التعليم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلبة إلى المجموعات، لكشف عن المغوقات التي تواخه عملية التعليم في تنمية مهارة الكلام من خلال التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلبة إلى المجموعات، ولكشف عن مدى فعالية التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلبة إلى المجموعات في تنمية مهارة الكلام لدي الطلبة المرحلة العالية.
- منهج البحث: استخدم الباحث هذا لبحث المدخل الكيفي بشكل الباحث العملي الصفي علي مخطط كيميس وتيغارت وهو من أربع خطوات وهي تصميم الخط والعمل والملاحظة والتأمل. هذا البحث يتكون من ثلاثة دورات وكل الدور يكون من عدة خطوات كما سبق ذكره.
- نتائج البحث: استخدام التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلبة إلى المجموعات فعال في تنمية مهارة الكلام وتحسينها. وهناك ستة عوامل يجعل اتعلم التعاوني بأسلوب تقسيم

¹¹ . صوف رجال، تنمية مهارة الكلام من خلال التعلم التعاوني في المدرسة العالية دار المخلصين آتشيه الوسطى. (مالانج: الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، برنامج الدراسات العليا، تخصص تعليم اللغة العربية، بحث الماجستير غير منشور، 2006

الطلبة إلى المجموعات ترتفع مهارة الكلام الطلبة وهي :
(1) موقف التعلم من خلال التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم
الطلبة إلى المجموعات مريح، و(2) ممارسة التكلم، و(3)
يتيح الفرصة على الطلبة في التكلم، و(4) يصمم أنشطة
التكلم المتنوعة بحسب الحاجة، و(5) وجود التعاون
لمعالجة المشكلات، نتيجة العمل الجمعي أفضل من العمل
الفردى.

5- أحمد توحيد.¹²

- عنوان البحث: تنمية مهارة الكلام بالاستراتيجية الأسئلة والأجوبة (بحث أجرائي صفي في الصف الأول بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية النموذجية ببورواكارطا جاوا الوسطى)
- أهداف البحث: لتحسين عملية التعليم باستخدام الأسئلة والأجوبة لتنمية مهارن الكلام للطلبة في الصف الأول بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية النموذجية ببورواكارطا جاوا الوسطى.
- منهج البحث: استخدم الباحث بحثا إجرائيا صفيا على الورين، وكل الدور أربع خطوات وهي التخطيط، التنفيذ، الملاحظة، والإنعكاس.
- نتيجة البحث: أن استخدام استراتيجية الأسئلة والأجوبة فعالية لتنمية مهارة الكلام للطلاب في الفصل الأول بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية النموذجية ببورواكارطا جاوا الوسطى. يحقق ذلك النمو بالجوانب الآتية: أن معدل النتائج في النطق ارتفع، ومعدل النتائج في المفردات ارتفع، وكذلك في التركيب والطلاقة هما ارتفعا. واقتت شجاعة الطلبة في الكلام ودور الطلبة في أنشطة الكلام.

¹² . أحمد توحيد، تنمية مهارة الكلام بالاستراتيجية الأسئلة والأجوبة، (بحث أجرائي صفي في الصف الأول بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية النموذجية ببورواكارطا جاوا الوسطى)، بحث الماجستير، غير منشور، الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، 2008

بعد أن لاحظ أنواع الدراسات السابقة فوجد الباحث في البحوث السابقة كلها ركزت إلى تنمية تعليم مهارة الكلام بالطرائق والاستراتيجيات والأساليب المختلفة وكذلك الوسائل المتنوعة، وما وجد الباحث من البحوث السابقة باستخدام بطاقات المفاتيح في تعليم اللغة العربية خصوصا في تنمية مهارة الكلام. وعلى ضوء هذا التعليق يتضح لنا أن الدراسة التي يقوم بها الباحث تختلف عن الدراسة السابقة. لأن الباحث يقوم بدراسة في تحسين عملية تعليم اللغة العربية خصوصا تنمية مهارة الكلام العربية لطلبة الصف الثامن (ب) من المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية مارياني سورنج بابوا الغربية باستخدام بطاقات المفاتيح.





الفصل الثاني الإطار النظري

الفصل الثاني الإطار النظري

يتحدث الباحث في هذا الفصل عن مهارة الكلام، ويتكون هذا الفصل من أربعة مباحث، يتحدث أولها عن مهارة الكلام، مفهوم مهارة الكلام، أهمية مهارة الكلام، أهداف مهارة الكلام، توجيهات عامة

لتدريس مهارة الكلام، تنمية مهارة الكلام، أساليب وكيفية استخدام مهارة الكلام، الاختبار في مهارة الكلام. وثانيها عن الوسائل التعليمية، مفهومها، أهميتها، وأنواعها. وثالثها عن البطاقة التعليمية، مفهومها، أنواعها، مزاياها. ورابعها عن بطاقات المفاتيح، مفهوم بطاقات المفاتيح، أشكال بطاقات المفاتيح، استجدامها في الفصل.

المبحث الأول: تعليم مهارة الكلام

1- مفهوم الكلام

الكلام في أصل اللغة هو الإبانة والإفصاح عما يجول في خاطر الإنسان من أفكار ومشاعره من حيث يفهمه الآخرون.¹³ والكلام اصطلاحاً هو ما يصدر عن الإنسان من صوت يعبر به عن شيء له دلالة في ذهن المتكلم والسامع، أو على الأقل في ذهن المتكلم وبناء على هذا، فإن الكلام الذي ليس له دلالة في ذهن المتكلم أو السامع لا يعد كلاماً، بل هي أصوات لا معنى لها.¹⁴ أو معنى آخر، أن الكلام مهارة إنتاجية تتطلب من المتعلم القدرة على استجدام الأصوات بدقة والتمكن من الصيغ النحوية ونظام ترتيب الكلمات التي تساعده على التعبير عما يريد أن يقوله في مواقف الحديث، أي أن الكلام عبارة عن عملية إدراكية تتضمن دافعاً للمتكلم، ثم مضموناً للحديث، ثم نظاماً لغوياً بوساطته يترجم الدافع والمضمون في شكل كلام، وكل هذه العمليات لا يمكن ملاحظتها فهي عمليات داخلية فيما عدا الرسالة الشفوية المتكلمة.¹⁵

فالغرض من الكلام نقل المعنى، والحقيقة أنه ليس هناك اتصال حقيقي دون معنى، ولا معنى حقيقي دون أن تتوفر في الرسالة ناحية عقلية وناحية انفعالية اجتماعية، وهما ناحيتان تعطيان للرسالة أهميتها ومعناها، ولعله يمكننا في ضوء هذا فهم عملية الكلام التي سنعلمها.¹⁶

2- أهمية مهارة الكلام.

¹³ . على حسين الدليمي، الطرائق الطميمة في تدريس اللغة، (عمان- أردون : دار السروق، 2003). ص

200

¹⁴ . احمد فؤاد عليان، المرجع السابق، 1992، ص: 86-87

¹⁵ . محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، المرجع السابق: 126-127

¹⁶ . محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، المرجع نفسه. ص: 127

يعد الكلام من أهم فنون اللغة وأكثرها شيوعا في استجدام في مواقف الحيات اليومية، حتى أن بعض الكتاب تعتبر اللغة هي الكلام حيث تعرف اللغة بأنه نظام من الرموز في الإشارات يستخدم في التواصل الكلامي بين جماعة من الأشخاص يشترك في لغة واحدة لتبادل المعاني والخبرات، وأما أهميات الكلام فمنها:

- أ- من المؤكد أن الكلام كوسيلة إفهام سبق الكتابة في الوجود، فالإنسان تكلم قبل أن يكتب، ولذلك فإن الكلام خادم للكتابة.
- ب- التدريب على الكلام يعود الإنسان الطلاقة في التعبير عن أفكار، والقدرة على المبادأة ومواجه الجماهير.
- ج- الحيات المعاصرة بما فيها من حرية وثقافة، في حاجة ماسة إلى المناقشة وإبداء الرأي والإقناع، ولا سبيل إلى ذلك إلا بالتدريب الواسع على التحدث، الذي يؤدي إلى التعبير الوضح عما في النفس.
- د- الكلام وسيلة الإقناع، والفهم والإفهام بين المتكلم والمخاطب، ويبدو ذلك واضحا من تعدد القضايا المطروحة للمناقشة بين المتكلمين، أو المشكلات الخاصة والعامة التي تكون محلا للخلاف.
- هـ- الكلام وسيلة لتنفيس الفرد عما يعانيه، لأن تعبير الفرد عن نفسه- ولو كان يحدث نفسه- علاج نفسي يخفف من حدة الأزمنا التي يعانيها، أو المواقف التي يتعرض لها.
- و- الكلام نشاط إنساني يقوم به الصغير والكبير والمتعلم والجاهل والذكر والأنثى حيث يتيح للفرد فرصة أكثر في العامل مع الحية والتعبير عن المطالبة الضرورية.
- ز- هو وسيلة رئيسية في عملية التعليم في مختلف مراحلها، لا يمكن أن يستغني عنه معلم في أية مادة من المواد لشرح والتوضيح.¹⁷

3- أهداف تعليم الكلام

لما كان التعبير الشفهي أو الكلام يتميز أداءً عن التعبير التحريري أو الكتابة، فإن له أهداف خاصة يمكن تحديدها فيما يلي:

- أ- تشجيع الطالب على مواجهة الآخرين ومحاورتهم بلغة عربية سليمة.
- ب- التغلب على عامل الحياء الزائد عند بعض الطلاب الذي يحول دون توضيح الأفكار والمعاني التي تجول في خواطرهم.
- ج- تنمية القدرة الخطابية، لما لها من مواقف حياتية تستدعيها. لتساهم في توالد الأفكار والخواطر.
- د- تنمية القدرة على الارتجال الكلامي وشحن البديهة عند أصحابها لتساهم في توالد الأفكار والخواطر.
- هـ- عويد الطالب على قواعد الحديث والإصغاء واحترام أقوال الناس الذين يتحدثون إليه، وإن خالفوه في الرأي ولإجتهد.¹⁸

4- توجيهات عامة لتدريس مهارة الكلام.¹⁹

- أ- تدريس الكلام يعني ممارسة الكلام: يقصد بذلك أن يتعرض الطالب بالفعل إلى مواقف يتكلم فيها بنفسه لا أن يتكلم غيره عنه. إن الكلام مهارة لا يتعلمها الطالب إن تكلم معلم و ظل هو مستمعاً.
- ب- أن يعبر الطلاب عن خبرة: يقصد بذلك ألا يكلف الطلاب بالكلام عن شيء ليس لديهم علم به. ينبغي أن يتعلم الطالب أن يكون لديه شيء يتحدث عنه. ومن العبث أن يكلف الطالب بالكلام في موضوع غير مألوف إذ أن هذا يعطل فهمه. وقد لا يجد في رصيده اللغوي ما يسعفه.
- ج- التدريب على توجيه الانتباه: ليس الكلام نشاطاً ألياً يردد فيه الطالب عبارات معينة و قتما يراد منه الكلام. إن الكلام نشاط عقلي مركب. إنه يستلزم القدرة على تمييز الأصوات عند

18. نايف محسور معروف، خصائص العربية وطرق تدريسها، (بيروت: دار النفس، 1985) و ص. 196

19. رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغغير الناطقين بهامناهجه وأساليبه (مصر: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية و العلوم والثقافة - ايسيسكو، 1989م/1410هـ). ص. 160 - 162.

- سماعها و عند نطقها. و القدرة على تعرف التراكب و كيف أن اختلافها يؤدي إلى إختلاف المعنى.
- د- عدم المقاطعة و كثرة التصحيح: من أكثر الأشياء حرجا للمتحدثين و احباطا له أن يقاطعه الآخرون. و اذا كان هذا يصدق على المتحدثين في لغاتهم الأولى فهو أكثر صدقا بالنسبة للمتحدثين في لغات ثانية.
- هـ- مستوى التوقعات: من المعلمين من تزيد توقعاته كما سبق القول عن الإمكانيات الحقيقية للطالب، فيظل يراجع الطالب، و يستحثة على استيفاء القول ثم يلومه إن لم يكن عند مستوى التوقعات.
- و- التدرج: ينطبق مبتدأ التدرج هنا أيضا. إن الكلام عملية تستغرق وقتا و تطلب من الصبر و الجهد و الحكمة ما ينبغي أن يملكه المعلم. و عليه أن يهيء من مواقف الكلام ما يتناسب مع كل مستوى من مستويات الدارسين كالتالي:
- 1- بالنسبة للمستوى الابتدائي: يمكن أن تدور مواقف الكلام حول أسئلة يطرحها المعلم و يجيب عليها الطلاب. و من خلال هذه الإجابة يتعلم الطلاب كيفية انتقاء الكلمات و بناء الجملة و عرض الأفكار.
 - 2- المستوى المتوسط: يرتفع مستوى المواقف التي يتعلم الطلاب من خلالها مهارة الكلام. من هذه المواقف لعب الدور (role playing) وإدارة الاجتماعات.
 - 3- المستوى المتقدم: و هنا قد يحكي الطلاب قصة أعجبتهم, أو يصفون مظهرا من مظاهر البيعية.
- ز- قيمة الموضوع: تزداد دافعية الطلاب للتعلم كلما كان ما يتعلمونه ذا معنى عندهم, وذا قيمة في حياتهم. و ينبغي أن يحسن المعلم اختيار الموضوعات التي يتحدث الطلاب فيها خاصة في المستوى المتقدم, حيث الفرصة متاحة للتعبير الحر.

ولكي نعلم النطق الجيد للناطقين بغير اللغة العربية ينبغي مراعاة الآتي²⁰:

(1) أن نبدأ بالأصوات التشابهة بين اللغتين (لغة الدارس الأولى واللغة الغربية).

(2) أن يراعي المؤلف والمعلم مبدأ الدرج، كأن يبدأ بالألفاظ السهلة المكونة من كلمتين فثلاث فأكثر، وأن تمثل هذه المفردات حاجة لمعرفتها لدى الدارس حتى يقبل على التعلم.

(3) أن يبدأ بالمفردات الشائعة.

(4) أن يتجنب الكلمات التي تحوى حروف المد (الحركات الطوال) في بداية الأمر

(5) أن يركز على المهارات الفرعية لمهارة النطق الرئيسية التي من أهمها:

- كيفية إخراج الأصوات من مخارجها الصحيحة.
- التمييز عند النطق بين الحركة القصيرة والحركة الطويلة.
- مراعاة النبر والتنغيم في الكلام والنطق.
- التعبير عن فكرة بطريقة مقبولة لغويا، أي يراعى التراكيب الصحيحة نطقا.
- استخدام الإشارات والإيحاءات غير اللفظية.
- مراعاة الطلاقة اللغوية بالقدر المناسب لقدرات الدارسين.
- مراعاة التوقف المناسب أثناء النطق.
- استخدام الصوت المعبر عن المنطوق.
- تدريس الدارس كيف يبدأ حديثه وكيف ينهيه بصورة طبيعية.

(6) أن يلم المؤلف والمعلم بالمواقف الاتصالية التي يحتاج إليها الدارس، بحيث يدور الحديث فيها وعنها مثل: في المطار، في السفارة، في السوق، في عيادة الطبيب، الترحيب بالضيوف، وداع الصديق . . الخ.

²⁰ . ناصر عبد الله الغالي و عبد المجيد عبد الله، مرجع سابق، ص 54-56

(7) كثرة التدريبات المتنوعة المتعددة الأغراض، كتدريبات في تمييز نطق الأصوات وتدريبات في كيفية التعبير عن فكرة في اتقان مهارة التعبير الشفهي.

5- تنمية مهارة الكلام

قال رشدي أحمد طعيمة عن تنمية مهارة الكلام، ينبغي تنمية المهارات الآتية في الكلام عند:
أولاً: المستوى الإبتدائي :

- (أ)- نطق الأصوات العربية نطقاً صحيحاً.
- (ب)- التمييز عند النطق بين الأصوات المتشابهة مثل (د/ ز / ط) وكذلك الأصوات المتجاوزة مثل (ب/ ت / ث) تمييزاً واضحاً.
- (ج)- التمييز عند النطق بين الحركات الطويلة والحركات القصيرة.
- (د)- التمييز صوتياً بين ظواهر المد والشدة، والتفريق بينهما سواء عند النطق بهما أو الاستماع إليهما.
- (هـ)- استخدام الإشارات والإيماءات والحركات استخداماً معبراً عما يريد توصيله.
- (و)- إدراك نوع الانفعال الذي يسود الحديث ويستجيب له في حدود ما تعلمه.

ثانياً: المستوى المتوسط

- (أ)- نطق الكلمات المنونة نطقاً صحيحاً يميز التتوين عن غيره من الظواهر.
- (ب)- الاستجابة للأسئلة التي توجه إليه استجابة صحيحة مناسبة الهدف من إلقاء السؤال.
- (ج)- إعادة سرد قصة تلقى عليه.
- (د)- القدرة على أن يعرض الطالب شفويًا وبطريقة صحيحة نصاً لحديث ألقى عليه.

ثالثاً: المستوى المتقدم:

- (أ)- التعبير عند الحديث عن احترامه للآخرين.
- (ب)- تطويع نغمة صوته حسب الموقف الذي يتحدث فيه.

- (ج) - سرد قصة قصيرة من إبداعه.
 (د) - استرجاع نص من الذاكرة يحفظه ويلقيه صحيحاً، مثل الآيات والأحاديث والأناشيد.
 (هـ) - التمييز بين أنواع النبر والتنغيم عند الاستماع إليها وتأديتها بكفاءة عند الحديث²¹.

6- أساليب وكيفية استخدام مهارة الكلام

أ- الأسلوب المباشر:

وهو من الأساليب الشائعة الاستخدام في تعليم وتعلم اللغات الأجنبية، ولعل هذا الأسلوب هو ما شاع تسميته بالطريقة الباشرة. هذا الأسلوب يقوم في الحقيقة على مبدأ رئيس من مبادئ سيكولوجية اللغة يمكن تحويله مباشرة إلى مواقف تعليمية في حجرة الدراسة. والفكرة الأساس التي يقوم عليها هذا الأسلوب هي ربط الكلمات بالأشياء الدالة عليها، ثم ربط الأشياء بالسياق، ثم ربط السياق بالتعبير في اللغة المتعلمة، وبما أن السياق قد يكون فكرة أو حدثاً أو موقفاً حيويًا كاملاً، فإنه يأتي بعد ذلك ربط السياق بهذا المعنى (فكرة أو حدث) بالتجربة أو الخبرة الحقيقية التي أعطت الفكرة أو السياق نبضه الحقيقي.²²

ب- سلسلة الأعمال والحركات التمثيلية:

وهذا الأسلوب يدخل أيضاً في أطار من المدخل السمعي البصري ويتكامل مع الأسلوب المباشر ويطبقه باختلاف بسيط وهو التركيز على الأحداث بدلاً من الأشياء أي توسيع مدى المعنى في الكلام، والانتقال من الكلمة والجملة إلى الموقف المتكامل المكون من سلسلة من الأحداث المتتابعة والمتراصة، وعادة ما يستخدم هذا الأسلوب في مرحلة متقدمة بعض الشيء، ويقوم المعلم بأداء مجموعة من

²¹ . رشدي أحمد طعيمة، مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي، (القاهرة: دار الفكر العربي)، ص: 117-

120

²² . محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، المرجع السابق، ص: 136

الأعمال ذات موضع واحد، ويصحب أداء كل عمل منها وصف لما يقوم بعمله.²³
ج- الأسئلة والأجوبة:

طريقة الأسئلة والأجوبة من أنسب الطرق وأبسطها وأكثرها فعالية في تدريس المحادثة باللغة العربية، وعادة ما يبدأ المعلم استخدام هذا الأسلوب بأسئلة وإجابات قصيرة، ثم ومع نمو قدرة الدارسين على الاستجابة للمواقف الشفوية ينتقل المعلم إلى مراحل أكثر تقدماً، فيتقدم من السهل إلى المعقد، ومن المواقف الصغير إلى مواقف جوهرية تستغرق عدة دقائق.²⁴

7- الإختبار في مهارة الكلام

إن الإختبار من إحدى النشاطات التعليمية المهمة الضرورية، لأن الإختبار لا يهتم بتحصيل المعلومات وتحسين كفاءة الطلاب فحسب، وإنما أيضاً يشكل مصدر المعلومات عن الطلاب من النواحي الكثيرة خارج مشاركتهم في التعليم في المدرسة، ويعرف من الإختبار المعلومات والتغذية العاكسة فيها يتعلق بصحة المطابقة في تصميم الأهداف التعليمية، وبها يعرف أيضاً التطابق بين الطريقة وكفاءة المدرس في التعليم، والتطابق بين إعداد الحصص التعليمية وكذلك الأخرى.²⁵

ولالإختبار وظائف عديدة منها:²⁶

- أ- قياس تحصيل الطلاب
- ب- تقييم المعلم لنجاحه في التعليم
- ج- التجريب لمعرفة أية الأساليب التدريسية أفضل
- د- ترفيع الطلاب من صف إلى آخر
- هـ- إعلام الوالدين بمستوى أبنائهم

²³ . المرجع نفسه، ص: 138

²⁴ . المرجع نفسه، ص: 139-140

²⁵ . Djuandono, M. Soenardi, *Tes Bahasa dalam Pengajaran*, (Bandung ITB) 1996 hal:

²⁶ . محمد علي الخولي، *أساليب تدريس اللغة العربية*. (الرياض: المملكة العربية السعودية) 1982،

ص: 155

- و- تشخيص نقاط الضعف لدى الطلاب
 - ز- تجميع الطلاب في فئات متجانسة
 - ح- حفز الطلاب على الدراسة
 - ط- التنبؤ بقدرة الطالب على السير في برنامج دراسي ما
 - ي- فرز الطلاب إلى مقبول وغير مقبول للالتحاق ببرنامج ما.
- ومن الاختبارات الاختبار الشفهي، وهو اختبار يقدم فيه الطالب الإجابات شفهيًا. ويختبر التعبير الشفهي بعدة طرق منها²⁷:
- أ- يطلب من الطالب أن يتحدث عن موضوع مألوف لديه.
 - ب- توجه إلى الطالب أسئلة شفوية أو كتابية تتطلب أجابات شفوية قصيرة.
 - ج- من الممكن أن تكون الأسئلة مسجلة على شريط و يترك بين كل سؤال وآخر وقت كلف للإجابة.
 - د- تقدم إلى الطالب صورة يطلب منه أن يعلق عليها شفهيًا في وقت محدد.
 - هـ- يشترك طالبان أو أكثر في محاورة شفوية حول موضوع معين أو في محادثة حرة.

المبحث الثاني: الوسائل التعليمية

1- مفهوم الوسائل التعليمية

يقصد بالوسائل التعليمية في مجال التعلم هي مجموعة من المواد تعد إعدادًا حسنًا، لتستثمر في توضيح المادة التعليمية وتثبيت أثرها في أذهان المسلمين. وهي تستخدم في جميع الموضوعات الدراسية التي يتلقاها المتعلمون في مختلف مراحل الدراسة.²⁸ الوسائل التعليمية هي "كل أداة يستخدمها المعلم لتحسين عملية التعليم، وتوضيح معاني الكلمات وشرح الأفكار وتدريب الدارسين على المهارات وإكسابهم العادات وتنمية الاتجاهات وغرس القيم، دون الاعتماد الأساسي من جانب المعلم على استخدام الألفاظ والرموز والأرقام". وتهدف هذه

²⁷ . المرجع نفسه، ص : 165

²⁸ . وليد أحمد جابر، تدريس اللغة العربية مفاهيم نظرية وتطبيقات عملية، (الأردان: دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع). ص.

الوسائل التعليمية إلى مساعدة المتعلم على القراءة بسرعة وسهولة ويسر ودقة فهم محتوى المادة المقروة.²⁹

2- أهمية الوسائل التعليمية

تكمن أهمية الوسائل التعليمية في كونها مخاطبة لحواس الإنسان حيث أنها ترهق الحواس التي تعد باباً للمعرفة وتوقظها وتعينها على أن تؤدي وظيفتها المعينة لعملية التعلم.

يري إبراهيم أن أهمية الوسائل التعليمية هي أنها تستطيع أن تشجع الطلاب وترفع همّتهم في التعليم وتقوي المعلومات في أذهانهم وتجعل عملية التعليم والتعلم حية.³⁰ وعند حسين حمدي أن الوسائل التعليمية تساعد على تحقيق الأهداف التعليمية المنشودة وتزويد المفاهيم عند التلاميذ ونحوها من الأمور التعليمية³¹. ورأي سوجانا ورفاعي³² أن الوسيلة التعليمية تستطيع أن ترفع أنشطة الطلاب في عملية التعليم والتعلم مع إكمال النجاح في نتائجها. ومن أسبابها: (1) تكون عملية التعليم والتعلم أكثر جذاباً ووضوحاً باستخدام وسائل التعليمية وطرق التعليمية المستخدمة أكثر نوعاً، (2) استخدام وسائل التعليمية سترفع نتيجة التعليم والتعلم وتكشف عقولهم من الأفكار الملموسة إلى المجردة ومن الأفكار البسيطة إلى الصعبة.

إن أهمية الوسائل التعليمية في مجال تعليم اللغة العربية تتمثل في:

أ- تشويق التلاميذ للإقبال على تعلم اللغة العربية، وشعورهم أن في هذا الأمر متعة وسروراً.

ب- توضيح بعض المعاني التي يتعلمها الطفل، ومساعدته في عملية التعلم-تعلم القراءة بالطريقة التحليلية التركيبية – أنظر وقل – عندما تعرض أمامه الصورة – الوسيلة – والرمز الكتاب الدال عليها – الكلمة.

²⁹ صلاح عبد المجيد العربي، *تعلم اللغات الحية وتعليمها بين النظرية والتطبيق* (لبنان: مكتبة، بدون سنة)، ص 118.

³⁰ عبد العليم إبراهيم، *الموجه الفني لمدرّس اللغة العربية*، مصر: دار المعارف، 1962، ص. 432

³¹ حسين حمدي، *وسائل الإتصال والتكنولوجيا*، كويت: الاداب والتربية بجامعة كويت، 2001، ص. 44

³² Nana Sujana dan Ahmad Rifai, *Media Pengajaran* Bandung: Sinar Baru, 1992. Hal. 2

- ج- توضيح بعض المفاهيم المعينة للمتعلم مثل مفهوم الشاطيء أو الجبل أو البحر- عندما يرى صورها.
- د- تنمية دقة الملاحظة لدى الطلاب، وذلك عندما تتيح لهم الوسيلة ملاحظة الفروق بين الأشياء والأشخاص من حيث الصغر والكبر والعدد والنوع وغير ذلك
- هـ- تنمية روح النقد لدى المتعلمين، -الصغار والكبار- ففي الصور الموجودة في رأس كل درس من دروس القراءة، وهي وسائل تعليمية، وضعت خصيصاً لإثراء دروس اللغة في جميع المناشط اللغوية.
- و- تتيح للمتعلمين فرصاً متعددة من فرص المتعة وتحقيق الذات، ابتداءً من لعب الأطفال الصغار بها والتعلم من خلالها، ومروراً بممارسة قدراتهم اللغوية في التعبير عنها وانتهاءً باشتراكهم في إعدادها وصنعها أو الاتيان بها.³³

3- أنواع من الوسائل التعليمية

- تنقسم الوسائل التعليمية من حيث الحواس التي تعتمد عليها ولتسهل عرضها ودراستها إلى ثلاثة أنواع وهي الوسائل السمعية، الوسائل البصرية، الوسائل السمعية البصرية³⁴
- أ- الوسائل السمعية وتضم الأدوات والطرق التي تعتمد على حاسة السمع مثل:
- أولاً: الشريط
- ثانياً: الأسطوانة أو السيديات (أي: الأقراص المدمجة)
- ثالثاً: الراديو أو المذياع
- رابعاً: وغيرها
- ب- الوسائل البصرية: وتضم الأدوات والطرق التي تعتمد على حاسة البصر مثل:
- أولاً: الصور المعتمة والشرائح والأفلام الثابتة

³³ أ. وليد أحمد جابر، المرجع السابق، ص. 363-364.

³⁴ أحمد خيرى كاظم، مرجع سابق، ص. 37

ثانياً: الأفلام المتحركة والصامتة.
ثالثاً: الخرائط.
رابعاً: الكرة الأرضية.
خامساً: اللوحات والبطاقات
سادساً: الرسوم البيانية.
سابعاً: النماذج والعينات.
ثامناً: المعارض والمتاحف: الخرائط.
ج- الوسائل السمعية والبصرية: وتضم الأدوات والمواد التي
تعتمد على حاستي السمع والبصر وتشتمل:
أولاً: الأفلام المتحركة والناطقة.
ثانياً: الأفلام الثابتة والمصحوبة بتسجيلات صوتية.
ثالثاً: مسرح العرائس.
رابعاً: التلفزيون والفيديو تيب.
ويركز الباحث في هذا البحث عن الوسائل البصرية عما تتعلق
بالبطاقات.

4- وسائل تعليم مهارة الكلام.

يقصد بالوسائل التعليمية " كل أداة يستخدمها المعلم لتحسين عملية
التعلم، توضيح معاني الكلمات وشرح الأفكار وتدريب الدارسين على
المهارات واكتسابهم العادات وتنمية الاتجاهات وغرس القيم، دون
الاعتماد الأساسي من جانب المعلم على الاستخدام اللفاظي والموز
والارقام.³⁵ وهناك ست وسائل على رأي محمد صلاح الدين هي لوحات
العرض، السبورة الطباشيرية، واللوحات الوبرية والمغناطيسية،
وصورة الحائط والشرائح الشفافة والأفلام الثابتة، والرحلات، والألعاب
اللغوية.³⁶

³⁵ . عبد المجيد سيد أحمد منصور، سيكولوجية الوسائل التعليمية ووسائل تدريس العربية . ط، 1. (القاهرة : دار

المعارف، 1981) ص:40

³⁶ . صلاح الدين ، تدريس اللغة العربية بالمرحلة الابتدائية ، أسسه وتطبيقاته . (الكويت: للمطبعة والنشر والتوزيع)

ص:154-165.

تستعمل معينات الكلام بالإضافة إلى معينات الاستماع على برامج الأنشطة، مثل الرحلات الميدانية، والألعاب اللغوية، والمعينات المسطحة مثل لوحة العرض، اللوحة الوبيرية، وقرص الساعة، والصور، والشرائح والأفلام الشريطية الثابتة. وتقوم المعينات المستخدمة في أنشطة الكلام بالوظائف التالية:

- تشجيع الطالب على الكلام
- تساعد على ابتكار السياق الذي يجعل لكلام الطالب معنى
- توفر المعلومات التي يستخدمها في كلامه
- تمده بالمؤشرات غير السفهية في استعمال اللغة
- تمد الطالب بملقنات غير شفهية، لإعادة صياغة حوار أو ابتكاره.³⁷

المبحث الثالث: البطاقات التعليمية

- 1- مفهوم البطاقات التعليمية
البطاقات التعليمية هي بطاقات التربوية، حققت أهدافها جليلة الأثر في الحقل التعليمي، وأدت رسالة من أسمى الرسائل حين جاءت مفتاحاً للقراءة والمعرفة، وحين وجد فيها المعلم عوناً صادقاً في استنطاق الصغيرات و قراءة الجمل والكلنات.³⁸
- 2- أنواع البطاقات التعليمية
من أهم البطاقات التي يمكن استخدامها في تعليم اللغة وهي:³⁹
 - أ- البطاقات الومضية:
وهي تتكون على ثلاثة
- بطاقة الصور

³⁷ . عمر الصديق عبد الله وآخرون. وقائع ندوات تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، ج.2، (الرياض: مكتبة العربي لدول الخليج، 1406هـ \ 1985م)، ص.195

³⁸ . إبراهيم داحس الجلال، الطريقة الخاصة في تدريس اللغة العربية، المملكة العربية السعودية، الوكالة المساعدة للتطوير التربوي، 1994، ص:146

³⁹ . محمود اسماعيل صبيني، ناصف مصطفى عبد العزيز، مختار الطاهر حسين، دليل المعلم إلى استخدام الصور والطاقات في تعليم العربية، الرياض: مكتبة التربية العربي لدول الخليج، 1991، ص: 25

ينبغي أن تكون بطاقات الصور من الصغر بحيث يمكن تداولها باليد في سهولة, وينبغي فيالوقت نفسه أن تكون من الكبر بحيث يراها جميع تلاميذ الفصل في وضوح.

- بطاقة الكلمات

هي البطاقات التي كتبت عليه كلمة أو عبارة أو جملة، ويعرضها العلم علي الطلبة عرضا سريعًا في بداية الدرس ليلم الطلبة في وقت قصير بمحتويات الدرس، ثم يعيد عرضها لتعزيز ما تم تدريسه أو لمراجعته.

- بطاقة الصور والكلمات

وهي على نوعين: النوع الأول ما رسمت على احد وجهيها صورة وكتب على الوجه الآخر كلمة أو عبارة تحكي ما في الصور. والنوع الثاني: ما كتب فيه الكلمة أو العبارة بجوار الصور.

ب- بطاقات المفاتيح:

بطاقات المفاتيح وبطاقات أداء الأدوار نوعان جديان من البطاقات التي تستخدم في تدريب الدارسين على الاتصال.

ج- بطاقات أداء الأدوار:

الفكرة الأساسية التي تؤكدتها بطاقات أداء الأدوار أن يكون ادي التلاميذ جزء من المعلومات كلية لا يريد عنها شيئاً إلا لحظة أداء الحوار.

د- بطاقات العمل:

تضم بطاقات العمل المعينات البصرية مقترنة بالنصوص. ومن الممكن الاستفادة من صورة المجلات أو كتب التعبير المصورة، والرسومات، والجرائط، والرسم البيان وغيرها. وتستخدم بطاقات العمل في كافة المستويات ولمختلف الأغراض.

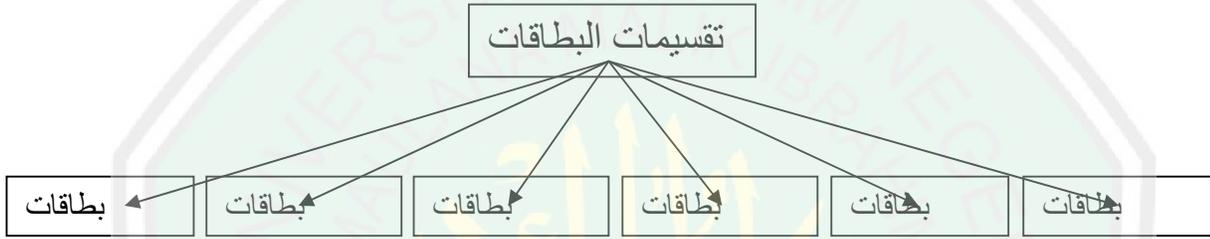
هـ- بطاقات الصور المتسلسلة:

الصور المتسلسلة عبارة عن سلسلة من الصور المتتابعة تتناول موضوعا واحدا, وتعرضه في مجموعة مركز من الصور.

و- البطاقات الواقعة:

ونعنى بها البطاقات الحقيقية مثل: بطاقات الجوازات وبطاقات الاشتراك في الأندية والألعاب المختلفة ونماذج الإستبيانات واستطلاع الرأي واستمارات الالتحاق بالدراسات والوظائف، وطلبات الحصول على رخص القيادة، وشيكات المصارف، وإلى ذلك مما يصادفنا في مجالات المختلفة.

وهناك تقسيمات أخرى نستفيد منها ما يلي:⁴⁰



المبحث الرابع : بطاقات المفاتيح

1- مفهوم بطاقات المفاتيح

أما بطاقات المفاتيح فهي تعطي تفصيلات أكثر دقة وصراحة عن الأشياء التي سيقولها لشخص. ربما تعطي حامل البطاقة نصاً ذا فراغات ليملأها نفسه. ويمكن أن تعطيه عدداً من الأشياء ليختار منها ما يقوله. وأحياناً تعطيه مفتاحاً بصرياً أو وظيفياً، وتركه يترجم هذه المفاتيح إلى كلمات من عنده.

والفرق الأساسي بين بطاقة المفاتيح والنص أو الحوار الذي في الكتاب، هو أن الطلبة عندما يودون نشاط البطاقة لا يجدون دوره فقط على بطاقته. وهذا فرق مهم لأن ذلك يدفع الطلبة إلى الاستماع بعناية شديدة إلى كل ما يقول الطلبة الآخر، ليتمكنوا من إعطاء الاستجابات

⁴⁰ محمود اسماعيل صيني، عمر الصديق عبد الله، المعينات البصرية في تعليم اللغة، (الرياض : جامعة الملك سعود، ١٩٨٤) د، ص ١٠٦-١٠٩

- المناسبة. أما في نصوص الكتاب فلن يكن الطلبة في حاجة إلى ذلك، حيث أنه يستطيع أن يرى مسبقاً ما سوف يقوله الشخص الآخر.⁴¹
- 2- أهمية استخدامها
- نوجز فيما يلي فوائد استخدام المعينات البصرية، لما فيه بطاقات المفاتيح، في تعليم اللغة العربية.⁴²
- أ- تنوع المعينات البصرية سير الدرس، فتجعله أكثر حيوية وتشويقاً.
- ب- تشجع الدارسين على نقل أعينهم من صفحات الكتاب، مما يجعل كلام الدارس مع زميله أكثر سهولة وأقرب إلى الواقع.
- ج- تحد من كلام المعلم في الدرس، وتفسح فرصاً أطول للدارس كي يتكلم. فالوقت الذي يقطع من كلام المعلم، يستفيد به الدارس في مزيد من التدريب على اللغة
- د- تثرى الفصل يجلب موضوعات حقيقية من العالم الخارجي تُنقل بواسطة الصورة، مما يساعد في إيصال المعلومات وتثبيتها.
- هـ- توضح الأمور بتوفير بعدٍ جديد للواقع، وتشرح الحقائق التي يمكن أن تمر مروراً عابراً، دون أن ينتبه إليها الدارس، فالمعاني المجردة عن الصوت والحرارة والسرعة والحجم والمسافة والكتلة والعمق والوزن واللون والوقت والعاطفة يمكن تدريسها بسهولة، وتقريبها إلى أذهان الدارسين بالمعينات البصرية.
- و- يجد الدارس ذو الخيال الخصب ما يتعلق من آفة سهلة ممتعا، من خلال استخدام الصور، الأمر الذي لا يتسنى له من الكتب المدرسية أو القواميس.
- ز- تجعل المدخل الاتصالي لتعلم اللغة أكثر سهولة وأقرب إلى الطبيعة.

⁴¹ . محمود اسماعيل صيني وأصدقائه، دليل المعلم إلى استخدام الصور والبطاقات في تعليم العربية، (الرياض: مكتبة التربية العربي لدول الخليج) 1411 هـ - 1991 م ص: 32

⁴² . محمود اسماعيل صيني، ناصف مصطفى عبد العزيز، مختار الطاهر حسين. المرجع السابق، ص

- ح- تساعد على تعليم الاستماع والكلام والقراءة، وتتيح للمعلم أن يحقق التكامل بين هذه المهارات بطريقة بناءة.
- ط- تشدّ خيال المعلم والدارس جميعاً، فتحول التعليقات والتخمينات والمناقشات والعبارات والتعبيرات المدروسة حديثاً إلى استجابات لغوية حيّة، بين مُرسِل ومستقبل.
- ي- توفّر التنوع لجميع مستويات الكفاءة اللغوية، فيمكن لمجموعة من المعينات البصرية في المجالات المتنوعة، أن توافق كل الأعمار وجميع النوعيات: من مبتدئين إلى متقدمين إلى متخصصين.

3- اشكال بطاقات مفاتيح

بطاقة المفاتيح عبارة عن قطعة من الكرتون أو الورق المقوى ومساحتها حوالي 13 x 10 سم حسب طول الكلمات فيها، ويكتب عليها الكلمات أو الصور، وهذه البطاقة ثنائية يعني بطاقة (أ) و (ب) فأخذ كل طالب إحدى البطاقتين في أنشطة الحوار.

4- استخدامها في الفصل:

وإليك أمثلة لنماذج مختلفة من بطاقة المفاتيح، متبوعة ببعض المقترحات لكيفية استخدام في الفصل

كثيراً ما نلاحظ في درس المحادثة، أن التلاميذ المبتدئين يكفون عن الاستماع إلى ما يقال بسب التفكير في صياغات العبارات التي سيتناولونها في حديثهم. ولاشك أن ذلك يوقعهم في بعض الأخطاء، ويجرمهم من التدريب المثمر على الاستماع.

أما النموذج القادم من البطاقة فيدفع التلاميذ إلى التركيز على الاستماع لأنهم لن يألوا ما سيقولونه بأنفسهم، بل يختارون واحداً من ثلاثة بدائل. ولكي يفعلوا ذلك يجب عليهم أن يعتمدوا على العبارات " المفاتيح" التي يقولها زملائهم، لترشدهم إلى اختيار العبارات المناسبة في استجاباتهم.

نموذج من البطاقات المفاتيح 1.

(أ)
اختر أفضل الاستجابات لـ (ب)
(أ) كيف سيكون الطقس غدا يا ترى
..... (ب)
(أ) • أتمنى أن يكون كذلك. سنذهب إلى المخيم
أو • لا. لا تقل كذلك. سنذهب لسباك القوارب
أو • أحقا هذا؟ سنلعب كرة القدم
..... (ب)
(أ) • لا ما فعلت ذلك. سأذهب مع بعض الأصدقاء
أو • لنأخذ بعض الملابس الثقيلة
أو • لماذا لا تأتي معنا؟
..... (ب)
(أ) • عظيم
أو • هل أنت متأكد؟
أو • هذا أمر مؤسف !

(ب)
اختر أفضل الاستجابات لـ (أ)
..... (أ)
(ب) • ربما تمطر أيضا
أو • النشرة الجوية تقول إن الجو جميل
أو • يمكن أن يكون الجو جميل أيضا
..... (أ)
(ب) • أحقا؟ لم يكن هناك أمطار غزيرة يوم الجمعة
الماضية
أو • ولكن ! أليس الجو باردا في الليل بالنسبة لهذا
الوقت
أو • ماذا ؟ لم أكن أعرف أن عندك قاربا
..... (أ)
(ب) • أحب الذهاب. هل يمكن أن يذهب أحمد
معا أيضا؟
أو • أحب الذهاب. ولكني مشغول في هذه العطلة
أو • لا بأس ستكونزهة لطيفة
..... (أ)

وينبغي أن يوضح ال
الضروري أن يفهمواكل
الاستجابات الصحيحة. ولا ينطبق ذلك على التدريب السابق فحسب،

وإنما ينبغي أن يكون هذا هو الاتجاه السائد في أمثال هذه التدريبات. وعلى ذلك فيجب أن يتيح المعلم لتلاميذه عشرات الفرص ليتدربوا على الاستماع ويستخلصوا أهم ما فيه.

ولهذه الأسباب، فإن هذا النوع من البطاقات يلائم هؤلاء الذين لا يرقى ثورتهم اللغوية إلى مستوى تأليف الحوار في مرحلة المبتدئين.

ومن المفروض أن يودي الطلبة الأنشطة التي تستعمل فيها بطاقات المفاتيح ثنائية، فيأخذ كل تلميذ إحدى البطاقين (أ) أو (ب)، ولا يرى البطاقة الأخرى التي مع زميله . ولذلك فيحسن للمعلم أن يعدد ثلاثة أزواج أو أربع من بطاقات مختلفة المحتوى، حتى يمكن للطلبة الفصل من تبادل البطاقات، فيتدرب كل طالبين على بطاقتين جديدتين إثر الانتهاء من بطاقتيهما بطريقة دورية، مما يضاعف فرص التدريب على اللغة في التدريس.⁴³

⁴³ .. محمود اسماعيل صيني وأصدقائه نفس المرجع. ص: 34-36



الفصل الثالث منهجية البحث

الفصل الثالث
منهجية البحث

يحتوي هذا الفصل على منهج البحث، ومجتمع البحث عينته، وأدوات البحث، و مصادر البيانات، طريقة تحليل البيانات.

أ- منهج البحث

استخدم الباحث منهج البحث الإجمالي الصفي (*Classroom Action Research*)، لأن هذا البحث يهدف إلى علاج المشكلات التطبيقية في عملية التعليم والتعلم وتغييرها إلى ما أحسن. وقال ستيادي Setyadi⁴⁴ أن البحث الإجمالي هو نموذج البحث الذي يقرر لاستكمال عملية التعليم و التعلم في الفصل. وقول سوهارجونو Suharjono أن البحث الإجمالي هو البحث الذي يقام بها في الفصول و يستهدف إلى إصلاح و تكميل عملية التعليم والتعلم من تطبيقها و نتائجها، وترقية مهنة المدرسين و تطور الثقافة الأكاديمية لهم⁴⁵.

تجري عملية هذا المنهج بالدورين، وكل دور يتركب من أربع خطوات وهي : (1) التخطيط ، (2) التنفيذ ، (3) الملاحظة، (4) الإنعكاس.⁴⁶

ب- مجتمع البحث و عينته

إن مجتمع البحث في هذه الدراسة جميع الطلبة من المدرسة التوسطة الإسلامية الحكومية ماريائي سورونج بافوى في العام الدراسي 2008- 2009 وتقع هذه المدرسة في قرية ماريائي سورونج. وهي مدرسة التي تجري فيها تعليم اللغة العربية من الصف الأول إلى الصف الثالث.

⁴⁴. Bambang, Setyadi, *Metode Penelitian untuk Pengajaran Bahasa Asing Pendekatan Kuantitatif dan kualitatif*, Yogyakarta; Graha Ilmu, Cet. I, 2006, h. 11

⁴⁵. Suharsimi, Arikunto., Suharjono., Supardi, *Penelitian Tindakan Kelas*, Jakarta, Bumi Aksara, Cet. IV, 2007, h. 3

⁴⁶. Suharsimi Arikunto, *Penelitian Tindakan Kelas*, (Gakarta: PT. Bumi Aksara), 2007 hal 16

وأما عينة البحث لهذا البحث فهي طلبة الصف الثامن (ب) من المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ماريائي سورونج بابوي العام الدراسي 2008-2009، الذي يبلغ عددهم أربعة وثلاثون طالبا. واختار الباحث طلبة هذا الصف بناء على الأمور التالية:

- لأنهم قد درسوا اللغة العربية لمدة سنة واحدة والنصف ولكن كفاءتهم في الكلام ما زالت ناقصة.
- أن الطلبة في الصف الثاني لم يؤدوا الإختبار الوطني كالصف الثالث، فذلك نشاط هذه الدراسة لا يعوق عملية التعليم والتعلم.

ج- أدوات البحث

يستخدم الباحث في هذا البحث بعض الأدوات البحث هي:

- الملاحظة هي وسيلة يستجدها الإنسان العادي في اكتسابه لجبراته ومعلوماته حيث نجمع خبراتنا من خلال ما نشاهده أو نسمع منه، ولكن الباحث حين يلاحظ فإنه يتبع منهجا معيناً يجعل من ملاحظاته أساساً لمعرفة واعية أو فهم دقيق لظاهرة معينة⁴⁷. استخدم الباحث الملاحظة لجمع الحقائق عن الظواهر المعروفة أو الموجودة من نشاطات المدرس الذي قام بعملية التعليم في الغرفة الدراسية. وكذلك الظواهر الموجودة من نشاطات الطلاب من اشتراكهم واهتمامهم ورغبتهم وجميع الأشياء المتعلقة بالعملية التعليمية.
- المقابلة.

استخدم الباحث المقابلة لجمع البيانات المتعلقة بحالة التعليم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ماريائي سورونج بابوي الغربية، قام الباحث بالمقابلة مع مدرس اللغة العربية التي قامت بالمشاركة في هذا البحث. وأداة المقابلة المستخدمة هي نمط المقابلة.

⁴⁷ . ذوقان عبيدات وأصدقائه، *البحث العلمي*، (الرياض: دار اسامة للنشر والتوزيع)، 1997، ص: 149

- الإستبيان. هو أداة ملائمة للحصول على معلومات وبيانات وحقائق مرتبطة بواقع معين، ويقدم الاستبيان بشكل عدد من الأسئلة يطلب الآجابة عنها من قبل عدد من الأفراد المعنيين بموضوع الاستبيان⁴⁸. بهذه الطريقة يوزع الباحث مجموعة من الاستبيان المشتملة على الأسئلة حول موضوعات البحث. استخدم الباحث لجمع البيانات المتعلقة بميول تلاميذ المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية مارياء سورونج بابوا الغربية بصفة خاصة تلاميذ الصف الثامن (ب) واهتمامهم بتعليم وتعلم اللغة العربية وخبراتهم طوال تعلم اللغة العربية وموقفهم من تعليم وتعلم اللغة العربية باستخدام البطاقات المفاتيح

- الاختبارات. الاختبار هو مجموعة من المثيرات (أسئلة شفوية أو كتابية أو صور أو رسوم) يستجدها المعلمون للكشف عن قدرات طلابهم وقياس مستواهم التحصيلي والتعرف على مشكلاتهم ونواحي القوة والضعف عندهم.⁴⁹ وقالت سوهرسيمي أريكنتو، أن الإختبار هو مجموعة من الأسئلة أو التمرينات المستعملة ليقىس قدرة الشخص أو المجموعة في المهارة أو المعرفة أو الذكاء والقدرة⁵⁰. وفي هذا البحث استخدم الباحث الاختبار لجمع البيانات المتعلقة بالمهارة اللغوية لدي الطلاب يخص في مهارة الكلام

د- مصادر البيانات

مصادر البيانات

هي مدرس اللغة العربية والطلبة في الصف الثاني بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ماريائي سورونج من العام الدراسي الثاني سنة 2008-2009 ومصادرها الأخرى هي المعلم المشرف

⁴⁸ . المرجع نفسه، ص: 121.

⁴⁹ . المرجع نفسه، ص: 189.

⁵⁰ Moch Ainin, *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*, cet 1, Malang, Hilal Pustaka, 2007, hal:109

والمعلمون الآخرون والموظفون من المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ماريائي سورنج لتكميلة البيانات المحتاجة.

هـ- أسلوب تحليل البيانات.

قام الباحث في هذا البحث أسلوب التحليل الاحصائي الصفي لوصف البيانات والمعلومات التي جمعت أثناء الدراسة. وهو بعد أن جمع الباحث البيانات يقوم بتحليلها كمية وكيفية. وأما تحليل البيانات الكمية فهي تحليل حصيلة الاختبار الشفهي في مهارة الكلام بعد إجراءات تعليمها. ومعايير النجاح لهذه العملية تتكون من معايير النجاح الفردي ومعايير النجاح الصفي. ويحلل الباحث البيانات الكمية لتعيين النجاح الفردي للطلبة فيما يحصلون عليه من الاختبار باستخدام معدل النسبة المئوية (porcentage).

ويستخدم الباحث الرمز، كما يلي:⁵¹
$$P = \frac{[F : N] \times 100\%}{}$$

شرح:

P = نسبة النجاح	F = درجة نجاح البند	N = عدد البنود
-----------------	---------------------	----------------

وبعد ذلك يقيس الباحث نتائجها بمعيار النجاح الفردي في المدرسة كما يلي:

ناجح المدروسة: إذا كان الطالب يستطيع أن يستوعب 60% من المادة

غير ناجح المدروسة: إذا كان الطالب يستوعب أقل من 60% من الاداة

وأما الرمز المستخدم للبحث عن معدل نتيجة كفاءة التلاميذ، كما يلي:
ناجح: إذا كان $70 \geq$ % إلى الأعلى من التلاميذ يصلون إلى تنمية مهارة الكلام.

لم ينجح: إذا كان $69 \leq$ % إلى الأدنى من التلاميذ يصلون إلى تنمية مهارة الكلام.

⁵¹ Suharsimi Arikunto, *Dasar-dasar Evaluasi Pendidikan*(Edisi Revisi),(Jakarta: Bumi Aksara), 2007

$$x = \frac{\sum x}{N}$$

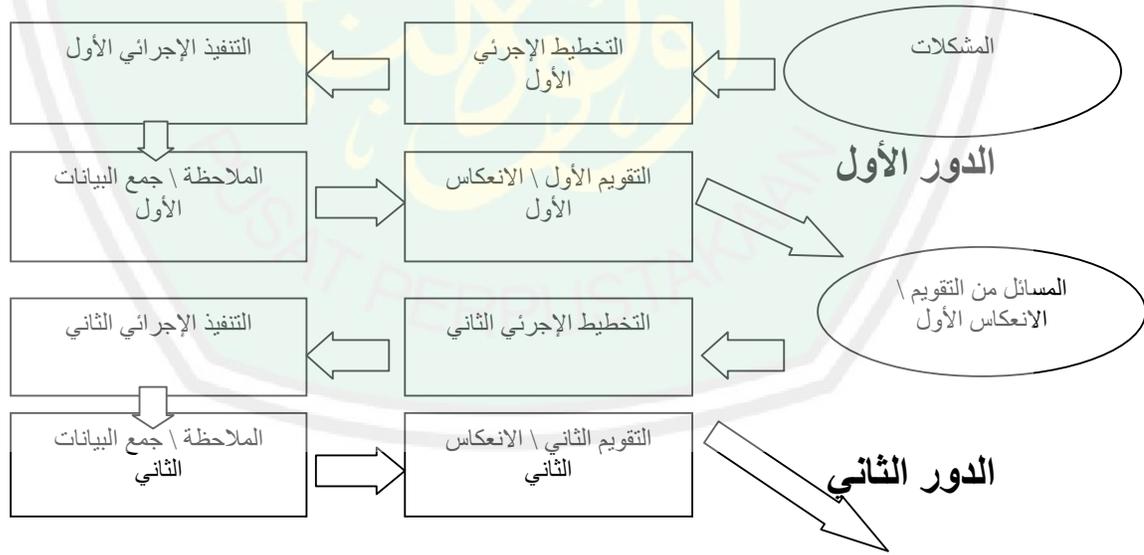
شرح:

$x =$ المعدل	$\sum x =$ عدد النتائج المحسولة من جميع التلاميذ	$N =$ عدد التلاميذ
--------------	--	--------------------

وأما تحليل البيانات الكيفية فهي تحليل حصيلة الملاحظة والمقابلة والاستبانة لمعرفة نجاح إجراءات التعليم والتعلم في تنمية حماس الطلبة واستبشارهم وابداعهم ومعرفة استجاباتهم عن إجراءات التعليم والتعلم بهذه الوسيلة.

و- إجراءات البحث.

إعتمادا على أن هذا البحث هو البحث الإجرائي الصفي، سيقوم الباحث بهذا البحث تبعا لما اقترح عليه سوهرسيمي أريكنتوا. تجري عملية هذا المنهج بالدورين، وكل دور يتركب من أربع خطوات وهي : (1) التخطيط، (2) التنفيذ، (3) الملاحظة، (4) الإنعكاس.⁵² وأما صورة عملية البحث الإجرائي فهي كما يلي:⁵³



⁵². Suharsimi Arikunto, *Penelitian Tindakan Kelas*, (Gakarta: PT.Bumi Aksara), 2007 hal 16

⁵³. Wahidmurni, *Penelitian Tindakan Kelas Untuk Pendidik Dan Calon Pendidik Dalam Teori Menuju Praktek*, (Malang: UIN Press. 2008) hlm 13

فتواصل إلى الدور التالي حتى تنتهي المسألة



إذا لم تنتهي المسألة

- وأما بيان الأهداف من البحث الأجرائي الصفي كما يلي :
- 1- ترقية الجودة و المداخلة والعملية ونتيجة التربية والتعليم في المدرس
 - 2- مساعدة المدرسين ومسؤولي التربية الآخرين لحل المشكلات التعليمية والتربوية في الفصل
 - 3- ترقية الموقف المحترف عند المدرسين
 - 4- تنمية الثقافة الأكاديمية في بيئة المدرسة حتى ينمو الموقف الفعال في القيام

بإصلاح جودة التربية والتعليم متواصلًا.⁵⁴

ويتناول إجراءات البحث بتفصيل فيما يلي:

- 1- الدور الأول
أ- التخطيط
- في هذه المرحلة سيقوم الباحث ببعض الأنشطة فيما يلي:
- (1)- تشخيص المشكلات بطريقة المناقشة مع مدرس اللغة العربية
 - (2)- إعداد مادة الدرس وتصميمها
 - (3)- إعداد بطاقات المفاتيح
 - (4)- تعيين المعايير التقييمية للمهارات المقيسة حسب أهداف التعليم والتعلم المقررة. وهذه المعايير تشتمل على المهارات المقيسة التالية: النطق والمفردات والطلاقة.⁵⁵

⁵⁴. سوهرسيمي اريكتنوا، المرجع السابق، ص: 16

⁵⁵. محمد عبد الخالق محمد، اختبارات اللغة، (الرياض: مطابع جامعة الملك سعود، 1417هـ/1996م)،

وتفصيل هذه المعايير يظهر في الجدول رقم (1) – (3).

الجدول رقم (1)
المعايير التقييمية في النطق

الدرجة	المعيار	الرقم
10-9	مفهوم تماما مع وجود لكنة خفيفة.	1
8-7	مفهوم غير بعيد مع وجود لكنة واضحة.	2
6-5	بعض أخطاء النطق وتقود إلى سوء الفهم.	3
4-3	يصعب فهمه لكثرة أخطاء النطق.	4
2-1	لا يمكن فهمه لكثرة أخطاء النطق.	5

الجدول رقم (2)
المعايير التقييمية في المفردات

الدرجة	المعيار	الرقم
10-9	يستوعب المفردات الجديدة التي تتعلق بالمادة المدروسة من سبع عشرة إلى عشرين مفردة.	1
8-7	يستوعب المفردات الجديدة تتعلق بالمادة المدروسة من ثلاث عشرة إلى ست عشرة مفردة.	2
6-5	يستوعب المفردات الجديدة التي تتعلق بالمادة المدروسة من تسع إلى اثنا عشرة مفردة.	3
4-3	يستوعب المفردات الجديدة التي تتعلق بالمادة المدروسة من خمس إلى ثماني مفردات.	4
2-1	يستوعب المفردات الجديدة التي تتعلق بالمادة المدروسة من واحد إلى أربع مفردات.	5

الجدول رقم (3)
المعايير التقييمية في الطلاقة

الدرجة	المعيار	الرقم
10-9	يتحدث بطلاقة وبلا مجهود واضح كأني متحدث	1

	أصلي باللغة	
8-7	استطاع التعبير تماما عما يريد مع بعض التردد والتكرار	2
6-5	كثرة التردد والبطء الشديد وقد يصعب فهم ما يقول.	3
4-3	كثرة التردد وصمته في زمن طويل حتى يصعب فهم ما يقول.	4
2-1	لا يمكن فهم ما يقول لكثرة تردده وطول فترات الصمت.	5

(5)- يقرر الباحث النسبة المئوية وتفسيرها والنتيجة بالحروف والتقدير. ويوضحها في الجدول رقم (4).

الجدول رقم (4)

النسبة المئوية وتفسيرها والنتيجة بالحروف والتقدير

الرقم	النسبة المئوية	النتيجة بالحروف	التقدير
1	90% - 100%	أ	ممتاز
2	80% - 89%	ب	جيد جدا
3	70% - 79%	ج	جيد
4	60% - 69%	د	مقبول
5	50% - 59%	هـ	ناقص
6	0% - 49%	و	أكثر ناقص

(6)- طلب الباحث إلى مدرسة اللغة العربية لتساعده في هذا البحث

(7)- طرح الباحث الاختبار في الدراسة التمهيدية وحلل النتيجة ثم علقها. هذه الأنشطة لمعرفة درجة قدرة التلاميذ الأساسية في مهارة الكلام باللغة العربية

(8)- تصميم خطة تعليم اللغة العربية باستخدام بطاقات المفاتيح وإجراءات هذه الخطة تتكون من النشاط الأول والنشاط الرئيسي والنشاط الأخير كما يلي:

- النشاط الأول قام المدرس بما يلي:

- يلقى المدرس السلام والتحية
- يسأل المدرس عن احوال الطلبة ويشجّعهم لجذب ميولهم وتشويق اهتمامهم في عملية التعليم والتعلم.
- ابتداء الدرس يلقى المدرس موضوع الدرس المدروس وأهدافه المرجوة لتيسير الطلبة في فهم مادة الدرس.
- يربط المدرس المادة إلى ما يتعلق بها عن طريقة السؤال والجواب
- النشاط الرئيسية قام المدرس بما يلي:
 - ينطق المعلم المفردات الجديدة من مادة الحوار والطلبة يسمعون إليه ثم يكتبها على السبورة.
 - يشرح المعلم معاني المفردات كلمة بعد كلمة بالطريقة التي يراها مناسبة مناسبة مثلا عن طريق اقترانها لما تدل عليها من الأشياء مباشرة، أو التمثيل بالحركة.
 - ويقرأ المدرس كل مفردات الجديدة المكتوبة على السبورة واحدة واحدة ويقلده الطلبة.
 - يكتب الطلبة المفردات الجديدة ومعانيها في دفاترهم.
 - يوزع المعلم الأوراق التي فيها مادة الحوار المدروسة للطلبة.
 - يشرح المدرس مادة الدرس ويترجمها
 - يعرض المدرس بطاقة مفاتيح على الطلبة، ويشرح المدرس عن كيفية استعمال بطاقات المفاتيح في التعليم.
 - يدرب المعلم الطلبة لعب الأدوار لتطبيق الحوار بمساعدة بطاقات المفاتيح بالإسدواج مع زملائهم.
- النشاط الأخير قام المدرس بما يلي:
 - يؤكد المدرس عن مادة الدرس عن طريقة السؤال والجواب

- يقدم المدرس خلاصة مادة الدرس

- يختتم المدرس الدرس بالحمدلة

(ب)- التنفيذ من الدور الأول

نفذت هذه العملية في الدورين، وكل دور يتكون من أربعة لقاءات. وفيما يلي أنشطة قام بها الباحث في كل دور:

- اللقاء الأول من الدور الأول

في هذا اللقاء قام الباحث بإجراءات التعليم وفق خطة التعليم المقرر وموضوع الدرس في هذا اللقاء هو " كيف نصلي" ونفذت هذه الإجراءات التعليمية في يوم الثلاثاء في التاريخ، 17، من فبراير، سنة 2009 م. أما الباحث فقام بملاحظة جميع النشاطات وسلوك التلاميذ في هذه الإجراءات التعليمية.

- اللقاء الثاني من الدور الأول

في هذا اللقاء قام الباحث بإجراءات التعليم وفق خطة التعليم المقرر وموضوع الدرس في هذا اللقاء هو " كيف نصلي" ونفذت هذه الإجراءات التعليمية في يوم الثلاثاء في التاريخ، 24، من فبراير سنة 2009 م. أما الباحث فقام بملاحظة جميع النشاطات وسلوك التلاميذ في هذه الإجراءات التعليمية.

- اللقاء الثالث من الدور الأول

في هذا اللقاء قام الباحث بإجراءات التعليم وفق خطة التعليم المقرر وموضوع الدرس في هذا اللقاء هو " نعلم الحساب" (الحوار 1) ونفذت هذه الإجراءات التعليمية في يوم الثلاثاء في التاريخ، 3 من مارس سنة 2009 م. أما الباحث فقام بملاحظة جميع النشاطات وسلوك التلاميذ في هذه الإجراءات التعليمية.

- اللقاء الرابع من الدور الأول

في هذا اللقاء قام الباحث بالاختبار البعدي عن المادة التي درست في اللقاء الأول والثاني والثالث عن موضوع

" كيف نصلي و نتعلم الحساب (الحوار 1)" هذا الاختبار
البعدي نفذت في يوم الثلاثاء في التاريخ، 10 من مارس
سنة 2009 م.

(ج)- الملاحظة

لاحظ الباحث كل ما تعلق بالتدخل الإجرائي (Intervensi)
ويوثق جميع المؤشرات سواء كانت عملية أو حصيلة مما حدثت
في التدخل الإجرائي.

(د)- التقويم\ الانعكاس

يحلل الباحث البيانات وفسرها ووضحها واستنتب منها.
ربط الباحث ما حدث في عملية التعليم والتعلم في الفصل
بالخصائص المعينة. وإذا كان هذا الدور لم يصل إلى تحسين
تعليم مهارة الكلام المرادة فيواصل البحث إلى الدور التالي، وإذا
وصل هذا الدور إلى تحسين تعليم مهارة الكلام المرادة فتم هذا
البحث

2- الدور الثاني

(أ)- التخطيط

صمم الباحث خطة التدريس بنظر إلى ما وجد من التقصان في
الدور الأول لإصلاح التعليم في الدور الثاني.

(ب)- التنفيذ من الدور الثاني

- اللقاء الأول من الدور الثاني

في هذ اللقاء قام الباحث بإجراءات التعليم وفق خطة التعليم
المقرر وموضوع الدرس في هذ اللقاء هو " نتعلم الحساب"
ونفذت هذه الإجراءات التعليمية في يوم الثلاثاء في التاريخ،
17 من مارس سنة 2009 م. أما الباحث فقام بملاحظة جميع
النشاطات وسلوك التلاميذ في هذه الإجراءات التعليمية.

- اللقاء الثاني من الدور الثاني.

في هذ اللقاء قام الباحث بإجراءات التعليم وفق خطة التعليم
المقرر وموضوع الدرس في هذ اللقاء هو " مكتبة المدرسية"

ونفذت هذه الإجراءات التعليمية في يوم الثلاثاء في التاريخ،
24 من مارس سنة 2009 م. أما الباحث فقام بملاحظة جميع
النشاطات وسلوك التلاميذ في هذه الإجراءات التعليمية.
- اللقاء الثالث من الدور الثاني.

في هذا اللقاء قام الباحث بإجراءات التعليم وفق خطة التعليم
المقرر وموضوع الدرس في هذا اللقاء هو " مكتبة المدرسية "
ونفذت هذه الإجراءات التعليمية في يوم الثلاثاء في التاريخ،
31 من مارس سنة 2009 م. أما الباحث فقام بملاحظة جميع
النشاطات وسلوك التلاميذ
- اللقاء الرابع من الدور الثاني.

في هذا اللقاء قام الباحث بالاختبار البعدي عن المادة التي
درست في اللقاء الأول والثاني والثالث عن موضوع " نتعلم
الحساب" و "مكتبة المدرسية" هذا الاختبار البعدي نفذت في
يوم الثلاثاء في التاريخ 7 من أبريل سنة 2009 م.
بعد أن نفذت الاختبار البعدي في هذا اللقاء أيضا قام
الباحث بتوزيع الإستبانات لمعرفة ميول طلبة صف الثامن
(ب) وموقفهم بعد أن اشتركوا بعملية تعليم وتعلم اللغة العربية
بالتخدام البطاقات المفاتيح. وكذلك قام الباحث بالمقابلة مع
مدرسة اللغة العربية التي قامت بالمشاركة في هذا البحث عن
رأيها حول تعليم اللغة العربية باستخدام هذه الوسائل.

(ج)- الملاحظة.

لاحظ الباحث كل ما تعلق بالتدخل الإجرائي (Intervensi)
ويوثق جميع المؤشرات سواء كانت عملية أو حصيلة مما حدثت
في التدخل الإجرائي.

(د)- التقويم / الانعكاس.

حلل الباحث البيانات وفسرها ووضحها واستنبط منها. ربط
الباحث ما حدث في عملية التعليم والتعلم في الفصل بالخصائص
المعينة. وإذا كان هذا الدور لم يصل إلى تحسين تعليم مهارة

الكلام المرادة فيواصل البحث إلى الدور التالي, وإذا وصل
الدور إلى تحسين تعليم مهارة الكلام المرادة فتم هذا البحث.



الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

ج- لمحة عن المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ماريائي سورنج بابوا الغربية وتعليم اللغة العربية فيه.

(1)- الموقع الجغرافي.

المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ماريائي سورنج هي إحدى من المدارس الإسلامية الحكومية الموجودة في جزيرة بابوا. وتقع هذه المدرسة في قرية صغيرة تسمى بقرية ماريائي بمنطقة سورونج فحافظة بابوا الغربية.

(2)- تاريخ التأسيس.

أنشأت المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ماريائي بابوا الغربية في التاريخ الثالث عشر من شهر يولي سنة الف وتسعمائة وسبعة وسبعين ميلادية (13 يولي 1997). في أول نشأتها هذه المدرسة فرعة من المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية النموذجية في مدينة سورونج الذي رأسها الأستاذ عبد الرشيد، ب.أ. وتفرقت المدرسة المتوسطة الإسلامية ماريائي من المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية النموذجية في مدينة سورونج في التاريخ الواحد وثلاثين من شهر ديسمبر سنة 2005 م حسب وثيقة القرار وزير الدينية الأستاذ مفتوح باشوني، وسمي هذه المدرسة بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ماريائي لأنها تقع في قرية ماريائي، وهذه المدرسة تحت رعاية وزارة الشؤون الدينية بجمهورية إندونيسيا.

(3)- المنهج الدراسي في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ماريائي بابوا الغربية.

يقصد بالمنهج كما في مفهوم الحديث هو ما يشير إلى البرنامج المدرسي الكامل أو الحياة المدرسية للتلميذ ويتضمن فيه كل خبراته التي تنظمها المدرسة وتشرف عليها. إذ المراد بالمنهج في هذا الفصل هو جميع المواد التعليمية وهيكل المنظمة التي تستخدم رؤساء المدرسة في تنظيمها و تأليف خطة التدريس وخبرات في عملية التعليم. وكانت المدرسة المتوسطة الإسلامية أو المدارس التي يتعلم فيها الطلاب العلوم الدينية والعلوم العامة بمقارنة 50 % العلوم الدينية و 50 % في العلوم العامة التي تحت نظام المنهج الشؤون التربوية الدولية إندونيسيا.

أما المنهج الدراسي المستخدم في هذه المدرسة نشأتها توجه في المنهج 1994 ثم تأتي بعد ذلك أسس الحكومة المنهج سمي المنهج 2004 و كذلك المنهج المعتمدة على القدرات (curriculum basic competence) و المنهج المعتمدة على المستوى المدرسية .

KTSP
- (4) أحوال الطلاب والأساتذة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ماريابي بابو الغربية.

(أ) - الطلبة

الطالب هو عنصر من العناصر المهمة في إجراء العملية التعليمية في مدرسة ما. ولا يمكن للمدرسة إستغراق عملية نقل المعلومات و تنظيم الإدارة بها بدون الطالب. وهو شخص الذي لم يبلغ شأبا وهو يحتاج إلى مساعدة للتغير نفسه ويصبح شأبا قويا جسميا كان أم فكريا. لتحقيق هذا الغرض تمكن إشرافه ومراقبته بوسيلة التعليم. لذلك يكون الطالب عينية لا بد من مراعاتها حتى يتحقق الغرض الأساسي من التعليم تحقيقا كاملا.

يبلغ عدد طلبة المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ماريابي بابو الغربية. للسنة الدراسية 2008-2009 حوالي 230 طالبا. من الذكور 118 ومن الإناث 112 وعدد الفصول للدراسة في هذه المدرسة سبعة فصول

تتكون من فصلين اثنين للصف السابع، فصلين اثنين للصف الثامن، و ثلاثة فصول للصف التاسع.

(ب)- الأساتذة.

المدرس له دور مهم في تنمية وترقية قدرات الطالب حتى يكون إنسانا كاملا ذا خلق كريم. ويكون المدرس مرشدا و مشرفا له و معلما الذي يعلم العلوم حتى يكون الطالب يفهم لما يلقياها المدرس من شتى العلوم. أما المدرسون في هذه المدرسة فيبلغ عددهم 22 مدرسا، من الذكور عشرة مدرسا ومن الإناث إثنا عشرة مدرسة.

(5)- تعليم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ماريابي بابوا الغربية.

اللغة العربية هي إحدى المواد التي تكون وسيلة مهمة لفهم القرآن والحديث المكتوبين باللغة العربية وكذلك مصادر التعاليم الإسلامية الأخرى التي أكثرها تستخدم بها ولذلك سيسيطر لها أمرا لا يمكن إهمالها عند الطلبة. بجانب ذلك أن من أهداف التعليم تجهز الأجيال العالمين العاملين حتى تكون سراج الأمة في ظلمة حياة الدنيا.

إذ إجراء التعليم اللغة العربية فيها تابع بما وضع المنهج الدراسي للمدرسة المتوسطة الإسلامية للفصل الثاني حيث تكون له أهداف فيها بعد تعليم اللغة العربية على الطلاب أو الطالبات وهي منهم أن يسيطروا ويفهموا الكلمة أو المصطلحات سواء كان كتابة أو قراءة. و يمكن للطلاب تحقق اللغة العربية مستخدمين في حياتهم وأن يسيطروا فهم الكتب الإسلامية و القرآن و الحديث.

ويستغرق تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة في مدة ثلاث ساعات بلقاء واحد من كل أسبوع. وتشتمل المواد المدروسة على أربع مهارات التي تكون في وحدة المواد وهي تسمى النظرية الوحدة وهي تتكون من الحوار و القراءة و الإنشأ الموجهة وكما يلي بيانها في إجراء التعليم :

أ)- الحوار.
يبدأ تعليم اللغة العربية بالحوار الذي يتضمن فيه قائمة المفردات الجديدة و نطقها بشكل سليم ثم يأتي بشرح معانيها بأنواع الوسائل ثم يوضح المدرس الأفكار فيه ويقرأ المدرس الكلمة والجملة فيه و يجب على الطلبة حفظ الكلمات ويوجه المدرس الأسئلة عن معاني الكلمة في الحوار و المناقشة ويأتي بتمثيل الأدوار من الطلبة أمام الفصل وتنفيذها بقراءة نص الحوار إذا لم يحفظ الطلاب الجملة أو التعبير فيها.

ب)- القراءة.
يقصد بتعليم القراءة هي تطوير المادة التي يتعلمها الطلاب في إجراء التعليم وتحتصر هذه المادة مهارة واحدة وهي مهارة القراءة.

ج)- إنشأ موجه.
ويتكون من المفردات والأساليب المتعرضة في تعليم القراءة وهذه المادة تعتبر من تطبيق و تعليم المهارة الكتابة.

د- بيانات البحث وتحليلها ومناقشتها.

1)- كفاءة طلبة الصف الثامن(ب) في مهارة الكلام واحتياجهم إلى تنميتها.

قام الباحث بالملاحظة على جميع طلبة الصف الثامن (ب) وقام بالمقابلة مع مدرسة اللغة العربية حول عملية تعليم مهارة الكلام باللغة العربية، وهذه الخطوة لجمع المعلومات ولمعرفة الواقعة عن عملية تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة وتشخيص مشكلاتها، وجرت هذه الملاحظة والمقابلة في أنشطة الملاحظة التمهيدية يوم الإثنين، 16 فبراير ، 2009. ومن هنا وجد الباحث المشكلات التي وقعت فيها كالاتي:

- (أ) - قلة ميول الطلبة إلى تعليم اللغة العربية وكذلك قلة شجاعتهم عن التعبير الشفهي لا سيما إلى تعليم مهارة الكلام.
- (ب) - عدم الكفاءة لبعض الطلبة على تشكيل الجمل وتركيبها في الكلام.

ولنيل الحقائق عن مقدار مهارة الكلام باللغة العربية، طرح الباحث الإختبار في أنشطة الملاحظة التمهيدية لجميع طلبة الصف الثامن (ب) معتمدا على المعايير المقررة، ويعتبر هذا الإختبار مقياسا لمعرفة كفاءة الطلبة في مهارة الكلام. قام الباحث بهذا الإختبار في اليوم الإثنين، 16 فبراير 2009 في الخصة الأولى إلى الخصة الثالث واستغرق هذا الإختبار مائة وخمس وثلاثون دقيقة. وكان هذا الإختبار شفويا علي شكل الأسئلة والأجوبة.

أما النتائج التي حصل عليها الطلبة فكما في الجدول رقم (5)
الجدول رقم (5)
نتائج مهارة الكلام من الإختبار في الدراسة التمهيدية

رقم	اسم الطلبة	المؤشر			التقدير
		النتيجة	المفردات	الطلاقة	
1	آدي سافطرا	5	5	4	أكثر ناقص
2	أغوس سوفندي	5	6	5	ناقص
3	أحمد فخر الرازي	6	6	5	ناقص
4	اكبار الدين	5	5	5	ناقص
5	ديفي رياتي	6	7	6	مقبول
6	دياه يوني رحمواتي	5	6	5	ناقص
7	ديماس يوجي	4	5	3	أكثر ناقص

سَطْرِيَا						سَطْرِيَا	
مقبول	67	20	6	8	6	دودي تزي حرتادي	8
جيد	70	21	6	8	7	إندرا فطرا راحرجا	9
مقبول	60	18	6	6	6	فيانداني مفيدة	1 0
ناقص	50	15	4	6	5	حكمة إسني رونداني	1 1
جيد	70	21	6	7	8	إيكا رزقي	1 2
جيد	70	21	6	8	7	إنداه أفرأبينتي	1 3
ناقص	57	17	5	6	6	إنتان جهيا رحمن	1 4
ناقص	50	15	4	6	5	ارحام راوي هادي	1 5
جيد	70	21	6	8	7	حسن الخاتمة	1 6
ناقص	57	17	5	6	6	كيكي أندرياني	1 7
ناقص	53	16	5	6	5	أبيي شمسياتي	1 8
أكثر ناقص	47	14	4	5	5	لطف علي رحيم	1 9
ناقص	57	17	5	6	6	مرأينة	2 0
مقبول	63	19	6	7	6	ميسي جوراثن	2 1

ناقص	53	16	5	6	5	محمد أمين مسلمين	2 2
ناقص	50	15	4	6	5	نوفاً نجر هيني	2 3
مقبول	60	18	6	6	6	نور حسنة	2 4
جيد	73	22	7	8	7	رحمة علي سلطاني	2 5
جيد	70	21	6	8	7	رزقي مولي نساء	2 6
أكثر ناقص	43	13	4	5	4	سطريا رجستيراه	2 7
ناقص	50	15	4	6	5	سيكار إيك أرياني	2 8
مقبول	63	19	6	7	6	سيتي عائشة	2 9
ناقص	57	17	5	6	6	سيتي ميسارة	3 0
ناقص	57	17	5	6	6	سنتي صدرية	3 1
مقبول	67	20	6	7	7	سوسي سوسنتي	3 2
ناقص	57	17	5	6	6	تيلا في اليل	3 3
ناقص	57	17	5	6	6	وحيودي	3 4
	1907	588	175	216	197	المجموعة	
ناقص	1,56	3,17	1,5	4,6	8,5	المتوسط	

إذا فحصنا ما سبق ذكره من الجدول رقم (5) فعرفنا معدل نتائج المهارات المقيسة في الكلام، وهي كما يلي:

- أ- معدل النتائج في النطق 8،5
ب- معدل النتائج في المفردات 3،6
ج- معدل النتائج في الطلاقة 1،5 (أنظر إلى الجدول رقم (6)

الجدول رقم (6)
معدل نتائج المهارات المقيسة في الكلام

رقم	المهارات المقيسة في الكلام	معدل النتائج
1	النطق	8،5
2	المفردات	3،6
3	الطلاقة	1،5

ومن هنا اتضح أن أحسن المهارات المقيسة في الكلام هي المفردات: 3،6 النطق: 1،5 و أدناها هي والطلاقة : 1،5

يظهر من الجدول رقم (5) أن نتائج الطلبة مختلفة، فيمكن للباحث أن يصنفها إلى ستة أقسام معتمدا على المعيار المقرر، وهي كما يلي:

- 1- درجة (أ) ممتاز لا ينالها أحد
- 2- درجة (ب) جيد جدا لا ينالها أحد
- 3- درجة (ج) جيد نالها ستة طلبة
- 4- درجة (د) مقبول نالها سبعة طلبة
- 5- درجة (هـ) ناقص نالها سبعة طلبة
- 6- درجة (و) أكثر ناقص نالها أربعة عشر طلبة

لإدراك درجة التكرار عن نتائج الطلبة في مهارة الكلام عرض الباحث ذلك بالنسبة المئوية في الجدول رقم (7)

الجدول رقم (7)
درجة التكرار عن نتائج مهارة الكلام بالنسبة المئوية

الدرجة	النسبة المئوية	عدد الطلبة	النتيجة بالحروف	التقدير	الرقم
ناجح	0,0%	-	أ	ممتاز	1
ناجح	0,0%	-	ب	جيد جدا	2
ناجح	6,17%	6	ج	جيد	3
ناجح	6,20%	7	د	مقبول	4
لم ينجح	6,20%	7	هـ	ناقص	5
لم ينجح	2,41%	14	و	أكثر ناقص	6
	100%	34		المجموعة	

يظهر من هذا الجدول أن كفاءة الطلبة في مهارة الكلام على المستوى جيد 6,17%، على المستوى مقبول 20,6%، على المستوى ناقص، 20,6%، على المستوى أكثر ناقص 2,41%.

ولمعرفة الكفاءة المعدلة من طلبة الصف الثامن (ب) في مهارة الكلام استجدم الباحث الرمز التالي :

$$X = \frac{\sum X}{N}$$

شرح:

$$X = \text{المعدل}$$

$$\sum X = \text{عدد النتائج المحسولة من جميع الطلبة}$$

$$N = \text{عدد الطلبة}$$

$$56,1 = \frac{1907}{34}$$

من هنا اتضح إن الكفاءة المعدلة بالنسبة المئوية من طلبة الصف الثامن (ب) 56,1% وهي علي المستوى " المقبول".

(2) - الدور الأول

(أ) - تخطيط الدور الأول

ناقش الباحث ومدرسة اللغة العربية الخطة في الدور الأول، ووافقنا تصميم الخطة كما يلي:

إن اللقاءات في هذه الدور تتكون من أربع لقاءات، ولكل لقاء ثلاثة حصص، قام المدرس في اللقاء الأول واللقاء الثاني واللقاء الثالث بعملية التعليم معتمدا على خطة التعليم باستخدام الوسائل التعليمية وهي بطاقات المفاتيح. وأما اللقاء الرابع طرح الباحث الاختبار البعدي الشفوي على شكل الأسئلة من المدرس والأجوبة من الطلبة.

والاوقات لهذه الدراسة تابعة للجدول المقرر لدرس اللغة العربية في الفصل الثامن (ب) بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية مارياني بابوا ذات الغربية. اللقاء الأول في اليوم الثلاثاء، 17 فبراير 2009، واللقاء الثاني في اليوم الثلاثاء، 24 فبراير 2009، واللقاء الثالث في اليوم الثلاثاء، 3 مارس 2009، واللقاء الرابع في اليوم الثلاثاء، 11 مارس 2009. ومادة الحوار المدروسة في الدور الأول هي كما يلي:

" كَيْفَ نُصَلِّي "

المُفْرَدَاتُ الْجَدِيدَةُ

- 1- الأفعال : نُصَلِّي - نَتَحَدَّثُ عَنْ - حَفِظْتُمْ - تَرَكُّعٌ - نَرَفَعُ - نَسْجُدُ - نَكْتَفِي - أَرْجُوا - نُكَبِّرُ - يَسْأَلُ
- 2- الأسماء : الأُسْبُوعُ - مَرَّةً ج مَرَّاتٍ - المَقْرُوضَةُ - عَادَةٌ - الإِعْتِدَالُ - بَعْضٌ - الْقِيَامُ مِنْ - إِهْتِمَامٌ - بَيْتٌ ج بُيُوتٌ

الْحِوَارُ (1)

يَدْخُلُ مُدْرَسُ الْإِفْهَةِ الْفَصْلَ ثُمَّ يُسَلِّمُ عَلَى التَّلَامِيذِ. وَبَعْدَ ذَلِكَ يَسْأَلُ الْمُدْرَسُ التَّلَامِيذَ:

- | | |
|---|---------------|
| مَدَا دَرَسْنَا فِي الْأُسْبُوعِ الْمَاضِي؟ | الْمُدْرَسُ |
| دَرَسْنَا عَنْ كَيْفِيَّةِ الْوُضُوءِ | التَّلَامِيذُ |

المدرس	كَلَامُكَ صَاحِبِ، دَرَسْنَا فِي الْأَسْبُوعِ الْمَاضِي عَنْ كَيْفِيَّةِ الْوُضُوءِ، وَتَدْرُسُ الْآنَ مَوْضُوعًا جَدِيدًا وَهُوَ " كَيْفَ نُصَلِّي"، كَمْ مَرَّةً نُصَلِّي فِي الْيَوْمِ؟
التلاميذ	: نُصَلِّي خَمْسَ مَرَّاتٍ فِي الْيَوْمِ
المدرس	: أَحْسَنْتُمْ! أَدَّكُرُ الصَّلَوَاتِ الْمَفْرُوضَةَ الْخَمْسَ!
إبراهيم	: الصَّلَوَاتُ الْمَفْرُوضَةُ هِيَ صَلَاةُ الصُّبْحِ، وَصَلَاةُ الظُّهْرِ، وَصَلَاةُ الْعَصْرِ، وَصَلَاةُ الْمَغْرِبِ، وَصَلَاةُ الْعِشَاءِ.
المدرس	: عَظِيمٌ!
حامد	: يَا أَسْتَاذَ، كَيْفَ نُصَلِّي كَمَا يُصَلِّي نَبِيُّنَا مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟
المدرس	: طَيِّبٌ، هَيَّا بِنَا نَتَحَدَّثَ عَنْ كَيْفِيَّةِ الصَّلَاةِ.

الْحَوَارُ (2)

المُدْرَسُ	: أَيُّهَا التَّلَامِيذُ! مَاذَا تَفْعَلُونَ عِنْدَ الْقِيَامِ لِلصَّلَاةِ؟
التَّلَامِيذُ	: نُخْلِصُ النِّيَّةَ أَوَّلًا
المدرس	: طَيِّبٌ، مَاذَا تَفْعَلُونَ بَعْدَ ذَلِكَ يَا خَالِدُ؟
خالد	: أَكْبَرُ تَكْبِيرَةَ الْإِحْرَامِ. أَقُولُ اللَّهُ أَكْبَرُ
المدرس	: وَأَنْتَ يَا أَحْمَدُ... مَاذَا تَفْعَلُ بَعْدَ تَكْبِيرَةِ الْإِحْرَامِ؟
أحمد	: أَقْرَأُ سُورَةَ "الْفَاتِحَةَ"
المدرس	: هَلْ حَفِظْتُمْ سُورَةَ الْفَاتِحَةِ؟
التلاميذ	: طَيِّبٌ حَفِظْنَاهَا
المدرس	: أَحْسَنْتُمْ! قَالَ النَّبِيُّ ص م " لَا صَلَاةَ لِمَنْ لَمْ يَقْرَأْ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ" (رواه مسلم)
إبراهيم	: إِذْنًا، لَا تَصِحُّ صَلَاتُنَا إِذَا لَمْ نَقْرَأْ الْفَاتِحَةَ
المدرس	: صَاحِبِ. . . وَأَنْتَ يَا عُمَرُ، مَاذَا تَفْعَلُ بَعْدَ قِرَاءَةِ الْفَاتِحَةِ؟
عمر	: أَقْرَأُ بَعْضَ آيَاتِ مِنَ الْقُرْآنِ
خالد	: يَا أَسْتَاذَ، بَعْدَ الْفَاتِحَةِ، أَقْرَأُ عَادَةً سُورَةَ الْإِخْلَاصِ
حامد	: وَعَادَةً أَقْرَأُ سُورَةَ الْعَصْرِ
المدرس	: لَا بَأْسَ . . . وَبَعْدَ ذَلِكَ مَاذَا تَفْعَلُ؟

التلاميذ	: نُكَبِّرُ لِلرُّكُوعِ . . .
المدرس	: نَعَمْ نَرْكَعُ، ثُمَّ مَاذَا نَفْعَلُ؟
التلاميذ	: نَقُومُ مِنَ الرُّكُوعِ
المدرس	: كَلَامُكُمْ صَحِيحٌ . . . نَرْفَعُ مِنَ الرُّكُوعِ بِالْإِعْتِدَالِ. يَا خَالِدُ، مَاذَا يَقُولُ الْإِمَامُ عِنْدَ الْقِيَامِ مِنَ الرُّكُوعِ؟
خالد	: الْإِمَامُ يَقُولُ: "سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمَدَهُ"
المدرس	: ثُمَّ مَاذَا نَفْعَلُ بَعْدَ ذَلِكَ؟
التلاميذ	: نَسْجُدُ
المدرس	: طَيِّبٌ . . . نَكْتَفِي بِهِذَا أَوْلَى أَرْجُو أَنْ تَدْرُسُوا مَوْضُوعَ الصَّلَاةِ فِي بُيُوتِكُمْ، شُكْرًا عَلَى إِهْتِمَامِكُمْ.
التلاميذ	: عَفْوًا.

نَتَعَلَّمُ الْحِسَابَ

المُفْرَدَاتُ الْجَدِيدَةُ

- 1- الأفعال : تَذَكَّرَ - مَا زَالَتْ - أَحْسَبُ - زُرْتُمْ - يُسَاوِي - يَبْقَى - نَسْتَفِيدُ مِنْ.
- 2- الأسماء : حَصَّنَا - عَدَدٌ جَ أَعْدَادٍ - بِالضَّبْطِ - الْعُمَلَةُ - مَجْمُوعٌ - زَائِدٌ - دَقَائِقٌ - دَوِيقَةٌ
- 3- الأعداد : أَحَدٌ عَشَرَ - اثْنَا عَشَرَ - عِشْرُونَ - خَمْسٌ وَعِشْرُونَ - ثَلَاثُونَ - سِتُّونَ - ثَمَانُونَ - مِائَةٌ - مِائَتَيْنِ - ثَلَاثُمِائَةٍ - أَلْفٌ - أَلْفَانِ - ثَلَاثَةُ أَلْفٍ

الْحَوَارِ (1)

المُدْرَسُ	: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ
التَّلَامِيذُ	: وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ
المُدْرَسُ	: كَيْفَ حَالُكُمْ الْيَوْمَ؟
التَّلَامِيذُ	: نَحْنُ بِخَيْرٍ - الْحَمْدُ لِلَّهِ

المدرس ؟	: حِصْنُنَا الْآنَ دَرَسُ الْحِسَابِ، هَلْ عَلِمْتُمْ الْوَاجِبَ الْمَنْزِلِي
التلاميذ	: نَعَمْ عَلِمْنَاهُ
المدرس	: طَيِّبٌ، أَحْسَبُ لَنَا تِلْكَ الْأَعْدَادَ
التلاميذ	: وَاحِدٌ، اِثْنَانٌ، ثَلَاثَةٌ، أَرْبَعَةٌ، خَمْسَةٌ، سِتَّةٌ، سَبْعَةٌ، ثَمَانِيَةٌ، تِسْعَةٌ، عَشْرَةٌ
المدرس	: عَظِيمٌ . . . أَنْتَ تَلْمِيزٌ مُنْذَرٌ. أَسْأَلُكُمْ الْآنَ عَمَّا نَجِدُهُ فِي فَصْلِنَا هَذَا !
المدرس	: كَمْ مُدْرَسًا فِي هَذَا الْفَصْلِ ؟
التلميذ	: فِي الْفَصْلِ مُدْرَسٌ وَاحِدٌ
المدرس	: كَمْ مَكْتَبًا فِي هَذَا الْفَصْلِ ؟
التلاميذ	: فِي الْفَصْلِ تِسْعَةٌ عَشَرَ مَكْتَبًا
المدرس	: يَا عِمْرَانُ، كَمْ تَلْمِيزًا فِي هَذَا الْفَصْلِ ؟
عمران	: فِي هَذَا الْفَصْلِ خَمْسَةٌ وَثَلَاثُونَ تَلْمِيزًا
المدرس	: كَمْ نَافِذَةً فِي فَصْلِنَا ؟
التلاميذ	: فِي فَصْلِنَا خَمْسٌ نَوَافِذَ .

(ب)- تنفيذ الدور الأول

(1)- اللقاء الأول من الدور الأول

في اللقاء الأول من الدور الأول نفذت إجراءات التعليم في الصف الثامن (ب) بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية مارياء بابوا الغربية، قام بها الباحث وفق خطة التعليم المقررة. ونفذت هذه الإجراءات التعليمية في يوم الثلاثاء في التاريخ 17 من فبراير سنة 2009 م. وطلبة هذه الفصل كلهم حضروا في هذه الإجراءات التعليمية.

وموضوع الدرس في هذا اللقاء هي "كيف نصلي" والوسيلة التعليمية المستخدمة هي بطاقات المفاتيح. وهذه الخصة حوالي 135 دقيقة. وإجراءات هذه الخطة تتكون من النشاط الأول والنشاط الرئيسي والنشاط الأخير كما يلي:
- النشاط الأول قام المدرس بما يلي:

يستغرق هذا النشاط الأول حوالي عشرة دقائق، يبدأ المدرس الأنشطة التعليمية بالتحية أو السلام والدعاء والمجاملة على الطلبة ، ثم يسأل أحوالهم ويشجعهم لجذب ميولهم وتشويق اهتمامهم في عملية التعليم والتعلم. وبعد ذلك تكلم المعلم قليلا عن الدرس الذي سبق تعلمه للربط بالدرس الجديد ثم ابتداء الدرس يلقي المدرس موضوع الدرس المدروس وأهدافه المرجوة لتيسير الطلبة في فهم مادة الدرس.

- النشاط الرئيسي قام المدرس بما يلي

يستغرق هذا الإلقاء حوالي 110 دقيقة، يبدأ المدرس بتقديم المفردات الجديدة من مادة الحوار المتعلقة عن موضوع "كيف نصلي" ويقرأ المدرس كل مفردات واحدة واحدة ويقلده الطلبة. ويكررها أكثر من ثلاث مرات حتى ينطق الطلبة بتلك المفردات صحيحا وطلاقة ثم يعطي المدرس الفرصة لدى الطلبة ليسألوا معاني المفردات التي لم يفهموها ويشرح المدرس معاني تلك المفردات. ثم أمر المعلم الطلبة لكتابة المفردات الجديدة ومعانيها في دفاترهم.

ثم واصل المدرس إلى إلقاء مادة الحوار (1) من نص الكتاب المقرر. يلفظ المدرس تلك المادة ويقلده الطلبة. ثم يكرر هذه الأنشطة أكثر من ثلاث مرات حتى ينطق الطلبة بتلك المادة نطقا صحيحا وطلاقة. ثم الأسئلة والأجوبة على شكل سؤال من المعلم وجواب من الطلبة. وبعد ذلك يعرض المدرس بطاقة مفاتيح على الطلبة، ويشرح المدرس عن كيفية استعمال بطاقات المفاتيح في التعليم.

ثم يوزع المدرس بطاقات المفاتيح إلى الطلبة بالإسدواخي فأخذ كل طالب إحدى البطاقتين (أ) أو (ب) ويعطي الفرصة لدى الطلبة ليقرأوا بطاقتهم قراءة صامتة حوالي

ثلاثة دقائق ويسألوا المفردات الصعبة لديهم قبل أن يودوا الأنشطة بالتسلسل.

- النشاط الأخير قام المدرس بما يلي: (حوالي 15 دقائق)
بعد ما انتهت الطلبة كلها من لعب هذه البطاقات، قام الباحث باعطاء خلاصة عن هذه المادة وتأكدتها لمعرفة قدرة الطلبة طوال اشتراكم في هذه عملية التعليم، ثم يختتم المدرس بكلمة حمدلة.

(2)- اللقاء الثاني من الدور الأول.
في اللقاء الثاني من الدور الأول نفذت إجراءات التعليم في الصف الثامن (ب) بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية مارياء بابوا الغربية، قام بها الباحث وفق خطة التعليم المقررة. ونفذت هذه الإجراءات التعليمية في يوم الثلاثاء في التاريخ 24 من فبراير سنة 2009 م. و طلبة هذه الفصل كلهم حضروا في هذه الإجراءات التعليمية.

وموضوع الدرس في هذا اللقاء هي "كيف نصلي" والوسيلة التعليمية المستخدمة هي بطاقة المفاتيح. وهذه الخصة حوالي 135 دقيقة. وإجراءات هذه الخطة تتكون من النشاط الأول والنشاط الرئيسي والنشاط الأخير كما يلي:

- النشاط الأول قام المدرس بما يلي:
يستغرق هذا التمهيد حوالي عشرة دقائق يبدأ المدرس الأنشطة التعليمية بالتحية أو السلام والدعاء والمجاملة على الطلبة، ثم يسأل أحوالهم ويشجعهم لجذب ميولهم وتشويق اهتمامهم في عملية التعليم والتعلم. وبعد ابتداء الدرس يلقي المدرس موضوع الدرس المدروس وأهدافه المرجوة لتيسير الطلبة في فهم مادة الدرس.

- النشاط الرئيسي قام المدرس بما يلي:
يستغرق هذا الإلقاء حوالي مائة وعشر دقائق، يبدأ المدرس بتقديم المفردات الجديدة من مادة الحوار المتعلقة عن موضوع "كيف نصلي" ويقراً المدرس كل مفردات واحدة واحدة ويقلده الطلبة. ويكررها أكثر من ثلاث مرات حتى ينطق

الطالبة بتلك المفردات صحيحا وطلاقة ثم يعطي المدرس الفرصة لدى التلاميذ ليسألوا معاني المفردات التي لم يفهموها ويشرح المدرس معاني تلك المفردات.

ثم يواصل المدرس إلى إلقاء مادة الحوار (2) والمفردات الجديدة من نص الكتاب المقرر. يلفظ المدرس تلك المادة ويقّده الطالبة. ثم يكرر هذه الأنشطة أكثر من ثلاث مرات حتى ينطق الطالبة بتلك المادة نطقا صحيحا وطلاقة. ثم الأسئلة والأجوبة على شكل سؤال من المعلم وجواب من الطالبة.

وبعد ذلك يعرض المدرس بطاقة مفاتيح على الطالبة، ويشرح المدرس عن كيفية استعمال بطاقات المفاتيح في التعليم.

ثم يوزع المدرس بطاقات المفاتيح إلى الطالبة بالإسدواخي فأخذ كل تلميذ إحدى البطاقتين (أ) أو (ب) ويعطي الفرصة لدى الطالبة ليقروا بطاقتهم قراءة صامتة حوالي ثلاثة دقائق ويسألوا المفردات الصعبة لديهم قبل أن يودوا الأنشطة بالتسلسل.

- النشاط الأخير قام المدرس بما يلي: (حوالي 15 دقائق)
بعد ما انتهت الطالبة كلها من لعب هذه البطاقات، قام الباحث باعطاء خلاصة عن هذه المادة وتأكيدها لمعرفة قدرة الطالبة طوال اشتراكهم في هذه عملية التعليم، ثم يختتم المدرس بكلمة حمدلة

(3)- اللقاء الثالث من الدور الأول

في اللقاء الثالث من الدور الأول نفذت إجراءات التعليم في الصف الثامن (ب) بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية مارياء بابوا الغربية، قام بها الباحث وفق خطة التعليم المقررة. ونفذت هذه الإجراءات التعليمية في يوم الثلاثاء في التاريخ، 3 من مارس سنة 2009 م. وطلبة هذه الفصل كلهم حضروا في هذه الإجراءات التعليمية.

وموضوع الدرس في هذا اللقاء هي "نتعلم الحساب" والوسيلة التعليمية المستخدمة هي بطاقة المفاتيح. وهذه الخصة حوالي 135 دقيقة. أما إجراءات التعليم فتتكون من: التمهيد، إلقاء مادة الدرس، التقويم، الإختتام كما يلي:

- النشاط الأول قام المدرس بما يلي:

يستغرق هذا التمهيد حوالي عشرة دقائق يبدأ المدرس الأنشطة التعليمية بالتحية أو السلام والدعاء والمجاملة على الطلبة ، ثم يسأل أحوالهم ويشجعهم لجذب ميولهم وتشويق اهتمامهم في عملية التعليم والتعلم. وبعد ابتداء الدرس يلقي المدرس موضوع الدرس المدروس وأهدافه المرجوة لتيسير الطلبة في فهم مادة الدرس.

- النشاط الرئيسي قام المدرس بما يلي:

يستغرق هذا الإلقاء حوالي مائة وخمس دقائق، يبدأ المدرس بتقديم المفردات الجديدة من مادة الحوار المتعلقة عن موضوع " نتعلم الحساب " ويقرأ المدرس كل مفردات واحدة واحدة ويقده الطلبة. ويكررها أكثر من ثلاث مرات حتى ينطق الطلبة بتلك المفردات صحيحا وطلاقة ثم يعطي المدرس الفرصة لدى الطلبة ليسألوا معاني المفردات التي لم يفهموها ويشرح المدرس معاني تلك المفردات.

ثم يواصل المدرس إلى إلقاء مادة الحوار (1) من نص الكتاب المقرر. يلفظ المدرس تلك المادة ويقده التلاميذ. ثم يكرر هذه الأنشطة أكثر من ثلاث مرات حتى ينطق الطلبة بتلك المادة نطقا صحيحا وطلاقة. ثم الأسئلة والأجوبة على شكل سؤال من المعلم وجواب من الطلبة.

وبعد ذلك يعرض المدرس بطاقة مفاتيح على الطلبة، ويشرح المدرس عن كيفية استعمال بطاقات المفاتيح في التعليم.

ثم يوزع المدرس بطاقات المفاتيح إلى الطلبة بالإسدواخي فأخذ كل تلميذ إحدى البطاقتين (أ) او (ب) ويعطي الفرصة لدى التلاميذ ليقرأوا بطاقتهم قراءة صامتة

- حوالي ثلاثة دقائق ويسألوا المفردات الصعبة لديهم قبل أن يودوا الأنشطة بالتسلسل.
- النشاط الأخير قام المدرس بما يلي:
بعد ما انتهت الطلبة كلها من لعب هذه البطاقات، قام الباحث باعطاء خلاصة عن هذه المادة وتأكدتها لمعرفة قدرة الطلبة طوال اشتراكهم في هذه عملية التعليم، ثم اختتم المدرس بكلمة حمدلة.
- (4)- اللقاء الرابع في الدور الأول
- تم اللقاء الرابع في الدور الأول في اليوم الثلاثاء، مارس، 10 - 2009 في الخصة الأول والثاني والثالث ويستغرق هذا اللقاء مائة وخمس وثلاثون دقيقة، وتم الإخبار البعدي كما يلي:
- التمهيد
تم التمهيد حوالي خمس عشرة دقيقة، بدأ المدرس أنشطة الإختبار بالتحية على الطلبة والدعاء ثم سأل عن أحوالهم وشجعهم لجذب ميولهم وتشويق اهتمامهم في هذا الإختبار.
- الإختبار البعدي.
قام المدرس بالإختبار البعدي حوالي ثمانين دقيقة. شرح المدرس لدي الطلبة، أن هذا الإختبار اختبار شفوي على شكل الأسئلة والأجوبة وهي اختبار شفوي على شكل الأسئلة من المدرس والأجوبة من الطلبة واحدا فواحدا. وعدد الأسئلة عشرة أسئلة ووقت الاختبار لكل فرد حوالي دقيقتين أو أكثر. وهذا الاختبار لمعرفة تنمية النطق والمفردات والطلاقة.
- الإختتام.
اختتم المدرس هذا الإختبار حوالي خمس دقائق، واختتم المدرس الإختبار بالدعاء. وأخيرا يفسو المدرس السلام والتحية على الطلبة.
- وأما النتيجة من هذا الإختبار فكما في الجدول رقم (8)

الجدول رقم (8)
نتائج مهارة الكلام من الإختبار البعدي في الدور الأول

رقم	اسم الطلبة	المؤشر			الدرجة	المئوية	التقدير
		الطلاقة	المفردات	النطق			
1	آدي سافطرا	6	8	6	20	67	مقبول
2	أغوس سوفندي	5	7	6	18	60	مقبول
3	أحمد فخر الرازي	5	7	6	18	60	مقبول
4	اكبار الدين	5	6	5	16	53	ناقص
5	ديفي رياي	7	8	7	22	73	جيد
6	دياه يوني رحمواتي	6	7	6	19	63	مقبول
7	ديماس يوغني سطريا	4	6	5	15	50	ناقص
8	دودي تري حرتادي	7	8	7	22	73	جيد
9	إندرا فطرا راحرجا	8	9	9	26	87	جيد
10	فيانداني مفيدة	6	7	7	20	67	مقبول
11	حكمة إسني روندان	5	6	6	17	57	ناقص
12	إيكا رزقي	7	9	7	23	77	جيد
13	إنداه أفرليينتي	7	9	7	23	77	جيد
14	إنتان جهيا رحمن	6	6	6	18	60	مقبول

							4
ناقص	53	16	5	6	5	ارحام راوي هادي	1 5
جيد جدا	80	24	7	9	8	حسن الخاتمة	1 6
مقبول	67	20	6	7	7	كيكي أندرياني	1 7
مقبول	63	19	6	7	6	ليبي شمسياتي	1 8
ناقص	57	17	5	6	6	لطف علي رحيم	1 9
مقبول	63	19	6	7	6	مر لينة	2 0
مقبول	67	20	6	7	7	ميسي جوراتن	2 1
مقبول	63	19	6	7	6	محمد أمين مسلمين	2 2
مقبول	63	19	6	7	6	نوفاً نجرهيني	2 3
مقبول	67	20	6	7	7	نور حسنة	2 4
جيد جدا	80	24	7	9	8	رحمة علي سلطاني	2 5
جيد	73	22	6	9	7	رزقي مولي نساء	2 6
ناقص	57	17	5	6	6	سطريا رجستيراه	2 7
مقبول	63	19	6	7	6	سيكار إيك أرياني	2

							8
جيد	70	21	6	8	7	سيتي عائشة	2
مقبول	63	19	6	7	6	سيتي ميسارة	3
جيد	70	21	6	8	7	ستتي صدرية	3
جيد	77	23	7	7	9	سوسي سوسنتي	3
مقبول	67	20	6	7	7	تبيلا في اليل	3
مقبول	63	19	6	7	6	وحيودي	3
	2250	675	204	248	223	المجموعة	
مقبول	2,66	0,20	0,6	3,7	6,6	المتوسط	

إذا فحصنا ما سبق ذكره من الجدول رقم (8) فعرفنا معدّل نتائج المهارات المقيسة في الكلام، وهي كما يلي:

- 1- معدّل النتائج في النطق 6,6
- 2- معدّل النتائج في المفردات 3,7
- 3- معدّل النتائج في الطلاقة 0,6 (أنظر إلى الجدول رقم (9))

الجدول رقم (9)

معدّل نتائج المهارات المقيسة في الكلام في الدور الأول

رقم	المهارات المقيسة في الكلام	معدّل النتائج
1	النطق	6,6
2	المفردات	3,7
3	الطلاقة	0,6

ومن هنا اتضح أن أحسن المهارات المقيسة في الكلام هي المفردات:
3,6 و أدناها الطلاقة : 0,6
يظهر من الجدول رقم (8) أن نتائج الطلبة مختلفة، فيمكن
للباحث أن يصنفها إلى ستة أقسام معتمدا على المعيار المقرر، وهي كما
يلي:

- 1- درجة (أ) ممتاز لا ينالها أحد
- 2- درجة (ب) جيد جدا نالها طالبان.
- 3- درجة (ج) جيد نالها تسعة طلبة.
- 4- درجة (د) مقبول نالها سبعة عشر طلبة.
- 5- درجة (هـ) ناقص نالها ثلاثة عشر طلبة.
- 6- درجة (و) أكثر ناقص نالها ثلاثة طلبة.

لإدراك درجة التكرار عن نتائج الطلبة في مهارة الكلام عرض
الباحث ذلك بالنسبة المئوية في الجدول رقم (10)
الجدول رقم (10)
درجة التكرار عن نتائج مهارة الكلام بالنسبة المئوية

البيان	النسبة المئوية	عدد الطلبة	النتيجة بالحروف	التقدير	الرقم
ناجح	0,00 %	-	أ	ممتاز	1
ناجح	5,9 %	2	ب	جيد جدا	2
ناجح	26,5 %	9	ج	جيد	3
ناجح	50,0 %	17	د	مقبول	4
لم ينجح	8,8 %	3	هـ	ناقص	5
لم ينجح	8,8 %	3	و	أكثر ناقص	6
	100 %	34		المجموع	

يظهر من هذا الجدول أن كفاءة الطلبة في مهارة الكلام على
المستوي جيد جدا 5,9 %، على المستوى جيد 26,5 %، على
المستوى مقبول 50,0 %، على المستوى ناقص، 8,8 %، على
المستوى أكثر ناقص 8,8 %.

ولمعرفة الكفاءة المعدلة من طلبة الصف الثامن (ب) في مهارة الكلام استجدم الباحث الرمز التالي :

$$X = \frac{\sum X}{N}$$

شرح:

$$X = \text{المعدل}$$

$$\sum X = \text{عدد النتائج المحسولة من جميع الطلبة}$$

$$N = \text{عدد الطلبة}$$

$$66,2 = \frac{2250}{34}$$

من هنا اتضح إن الكفاءة المعدلة بالنسبة المئوية من طلبة الصف الثامن (ب) 66,2% وهي علي المستوى " مقبول " (ج) - الملاحظة

لاحظ الباحث عملية التعليم والتعلم في مهارة الكلام باستخدام بطاقات المفاتيح مع المدرس . ثم كتب كل ما جرى في هذا الدور في صفحة الملاحظة. قام الباحث مباشرة حيث ينفذها الباحث نفسه مع المدرس.

(د) - التقويم/ الانعكاس من الدور الثاني
انقسم الانعكاس في هذ الدور إلى ثلاثة أقسام، أولاً، الانعكاس على أنشطة التعليم. ثانياً، الانعكاس على سلوك الطلبة. ثالثاً، الانعكاس على الإختبار. وهذا الانعكاس يعتمد على البيانات المحسولة من الملاحظة والنتائج المحسولة من التقويم. وهذ لمعرفة نتيجة إجراء التعليم والتعلم ومدى الحاجة إلى تخطيط الأنشطة الإضافية لعلاج النقائص في هذا الدور. أولاً، الانعكاس على أنشطة التعليم.

إن أنشطة لقاء المواد لم تجري كما المرجوة، منها:

(1) - لم يستنفذ المدرس وسائل التعليمية تماماً.

(2) - قلة تشجيع المدرس للطلبة في التكلم.

- ثانياً، الانعكاس على سلوك التلاميذ.
- (1)- إن أنشطة الطلبة في عملية التعلم جيد جداً، هم يهتمون بالدراس اهتماماً كبيراً ولكن لم يتعودوا باستخدام بطاقات المفاتيح.
 - (2)- مازالت شجاعة بعض الطلبة محدودة لاسيما الطلبة المستحيون والذين لديهم القدرة الدانية.
 - (3)- أظهر الطلبة حماسة في القيام بالواجب عند ما أمرهم المدرس به.
 - (4)- لا يزال الطلبة يسألون عما لا يفهمونه.
- ثالثاً، الانعكاس على الإختبار.
- (1)- نفذت الإختبار الشفوي بالأسئلة من المدرس والأجوبة من الطلبة ولكن الطلبة بعضهم يشعرون بالخوف على هذه الإختبار.
 - (2)- أن معدل النتائج من هذا الإختبار، 66,1 % ولم يصل إلى المقياس المقرر.

اعتماداً على هذا التحليل يستخلص الباحث أن الإجراءات التعليمية في الدور الأول لم تصل على مستوى جيد. وكذلك نتيجة كفاءة الطلبة لم تصل إلى على مستوى جيد. وخلاصة القول أن هذه الإجراءات التعليمية لا بد من تنفيذها في الدور الثاني.

(3)- الدور الثاني (أ)- تخطيط الدور الأول

ناقش الباحث ومدرس اللغة العربية الخطة في الدور الثاني، ووافقنا تصميم الخطة كما يلي:

إن اللقاءات في هذه الدور تتكون من أربع لقاءات، ولكل لقاء ثلاثة حصص، قام المدرس في اللقاء الأول واللقاء الثاني واللقاء الثالث بعملية التعليم معتمداً على خطة التعليم باستخدام الوسائل التعليمية وهي بطاقات المفاتيح. وأما اللقاء الرابع طرح الباحث الإختبار البعدي الشفوي على شكل الأسئلة من المدرس والأجوبة من التلاميذ.

والاوقات لهذه الدراسة تابعة للجدول المقرر لدرس اللغة العربية في الفصل الثامن (ب) بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية مارياني بابوا الغربية. اللقاء الأول في اليوم الثلاثاء، 17 مارس 2009 , واللقاء الثاني في اليوم الثلاثاء، 24 مارس 2009، واللقاء الثالث في اليوم الثلاثاء، 31 مارس 2009، واللقاء الرابع في اليوم الثلاثاء، 7 فبراير 2009. ومادة الحوار المدروسة في الدور الأول هي كما يلي:

نَتَعَلَّمُ الْحِسَابَ

المُفْرَدَاتُ الْجَدِيدَةُ

- 1- الأفعال : تَذَكَّرَ - مَا زَالَتْ - أَحْسَبُ - زُرْتُمْ - يُسَاوِي - يَبْقَى - نَسْتَفِيدُ مِنْ
- 2- الأسماء : حِصْنًا - عَدَدٌ جِ أَعْدَادٍ - بِالضَّبْطِ - الْعُمْلَةُ - مَجْمُوعٌ - زَائِدٌ - دَقَائِقٌ - دَقِيقَةٌ
- 3- الأعداد : أَحَدٌ عَشَرَ - اثْنَا عَشَرَ - عَشْرُونَ - خَمْسٌ وَعَشْرُونَ - ثَلَاثُونَ - سِتُّونَ - ثَمَانُونَ - مِائَةٌ - مِائَتَيْنِ - ثَلَاثِمِائَةٍ - أَلْفٌ - أَلْفَانِ - ثَلَاثَةُ أَلْفٍ.

الحوار (2)

المُدْرَسُ : نَتَحَدَّثُ الْآنَ عَنْ "الْعَدَدُ وَالْمَعْدُودُ" يَا خَالِدُ، كَمْ كِتَابًا عِنْدَكَ؟

خالد : عِنْدِي إِثْنَا عَشَرَ كِتَابًا

المدرس : وَأَنْتَ يَا رَفِيقُ، كَمْ كُرَّاسَةً عِنْدَكَ؟

رفيق : عِنْدِي خَمْسَ عَشْرَةَ كُرَّاسَةً

المدرس : أَيُّهَا التَّلَامِيذُ، هَلْ تَعْرِفُونَ عَدَدَ التَّلَامِيذِ فِي الصَّفِّ الْأَوَّلِ مِنْ مَدْرَسَتِنَا؟

التلاميذ : عَدَدُهُمْ حَوَالِي خَمْسَةِ وَسِتِّينَ تَلْمِيذًا وَتَلْمِيذَةً، هُمْ يَجْلِسُونَ فِي فَصْلَيْنِ اثْنَيْنِ

المدرس : نَعْرِفُ أَنَّ لِمَدْرَسَتِنَا مَكْتَبَةً فِيهَا أَكْثَرُ مِنْ أَلْفِ كِتَابٍ، هَلْ زُرْتُمْ الْمَكْتَبَةَ؟

التلاميذ : نَعَمْ زُرْتُمَا

المدرس : أَنْظِرْ إِلَى

كَمْ رُوِيَّةَ هَذِهِ الْعُمْلَةَ ؟
التلاميذ : تِلْكَ الْعُمْلَةُ خَمْسُمِائَةَ رُوِيَّةَ
المدرس : وَكَمْ رُوِيَّةَ هَذِهِ ؟
التلاميذ : هَذِهِ أَلْفُ رُوِيَّةَ
المدرس : يَا عُمَرُ، أَنْظِرْ إِلَى السَّبُّورَةِ ! أَحْسَبُ مَا كَتَبْتَ عَلَى
السَّبُّورَةِ
عمر : حَسَنًا يَا أَسْتَاذَ، خَمْسَةَ وَعِشْرُونَ زَائِدَ سِتِّينَ يُسَاوِي خَمْسَةَ
وَتَمَانِينَ
وَتَمَانِينَ
المدرس : جَيِّدٌ... وَأَنْتَ يَا خَالِدُ، أَحْسَبُ مَا كَتَبْتَ عَلَى السَّبُّورَةِ !
خالد : أَلْفَانِ وَخَمْسُمِائَةَ زَائِدَ مِائَتَيْنِ وَخَمْسِينَ يُسَاوِي أَلْفَيْنِ
وَسَبْعُمِائَةَ وَخَمْسِينَ
المدرس : عَظِيمٌ... أَيُّهَا التَّلَامِيذُ.
مكتبة المدرسة

المفردات الجديدة.

يُحِبُّ - يَسْتَطِيعُ - يُمَكِّنُ - أُرِيدُ - يُرَافِقُ - يَسْتَعِيرُ - بِطَاقَةٌ - بِطَاقَةٌ
الْمُسْتَعِيرُ - قِصَّةٌ جَ قِصَصٍ - مُوَظَّفٌ الْمَكْتَبَةِ - يُفَضَّلُ - تَحْمِلُ -
تُرَافِقُنِي - لِأَنِّي - مَكْتَبَةُ الْمَدْرَسَةِ - لِمَاذَا
حوار.

1. Mustaqim dan mustain pergi ke perpustakaan.

مستقيم : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ
مستعين : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ
مستقيم : يَا مُسْتَعِينُ، عَلَى فِكْرَةٍ مَاذَا تَعْمَلُ الْآنَ ؟
مستعين : أُرِيدُ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى الْمَقْصَفِ
مستقيم : هَلْ تُرِيدُ أَنْ تُرَافِقُنِي إِلَى مَكْتَبَةِ الْمَدْرَسَةِ ؟
مستعين : نَعَمْ، أُرِيدُ أَنْ أُرَافِقُكَ هَيَّا نَذْهَبُ الْآنَ.

2. Mustaqim dan Mustain di perpustakaan.

مستقيم : يَا مُسْتَعِينُ، وَصَلْنَا إِلَى الْمَكْتَبَةِ يَا أَخِي، أَنْظِرْ إِلَى
مُوَظَّفِ الْمَكْتَبَةِ !
مستعين : نَعَمْ ، هُوَ جَالِسٌ أَمَامَ الْمَكْتَبِ.
مستقيم : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ

مؤلف	: و عليكم السلام ورحمة الله وبركاته، أي خدمة؟
مستقيم	: أريد أن أستعير كتاب التاريخ
مؤلف	: لماذا تستعير كتاب التاريخ
مستقيم	: لأنني أحب أن أقرأ قصة الأنبياء
مؤلف	: هل تحمل بطاقة؟
مستقيم	: طبعاً، يا سيدي هذه هي بطاقتي، أين كتابه؟
الموظف	: يمكن على الرف الثالث على الرف قصص
مُتَنَوِّعَةٌ	

3. Mustain meminjam buku Fiqih.

الموظف	: وأنت يا أخي ماذا تريد؟
مستعين	: أريد أن أستعير كتاب الفقه لأنني أفضل أن أقرأ كتاب
	الفقه، أين كتابه يا سيدي؟
الموظف	: يمكن على الرف الثاني هو فوق كتاب التاريخ
مستعين	: شكراً يا سيدي!
الموظف	: عفواً يا أخي.

ب)-تنفيذ الدور الثاني

1)-اللقاء الأول من الدور الثاني

في اللقاء الأول من الدور الثاني قام المدرس بتحسين عملية التعليم وقف حصييلة الانعكاس، نفذت إجراءات التعليم في الصف الثامن (ب) بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية مارياء بابوا الغربية، قام بها الباحث وفق خطة التعليم المقررة. ونفذت هذه الإجراءات التعليمية في يوم الثلاثاء في التاريخ، 17 من شهر مارس سنة 2009 م. وتلاميذ هذه الفصل كلهم حضروا في هذه الإجراءات التعليمية.

وموضوع الدرس في هذا اللقاء هي "نتعلم الحساب" (الحوار 2) والوسيلة التعليمية المستخدمة هي بطاقة المفاتيح.

وهذه الخصة حوالي 135 دقيقة، وإجراءات هذه الخطة تتكون من النشاط الأول والنشاط الرئيسي والنشاط الأخير كما يلي:

- النشاط الأول قام المدرس بما يلي:
يستغرق هذا التمهيد حوالي عشرة دقائق يبدأ المدرس الأنشطة التعليمية بالتحية أو السلام والدعاء والمجاملة على الطلبة، ثم يسأل أحوالهم ويشجعهم لجذب ميولهم وتشويق اهتمامهم في عملية التعليم والتعلم. وبعد ابتداء الدرس يلقي المدرس موضوع الدرس المدروس وأهدافه المرجوة لتيسير الطلبة في فهم مواد الدراسية.
- النشاط الرئيسي قام المدرس بما يلي:
يستغرق هذا الإلقاء حوالي مائة وخمس دقائق، يبدأ المدرس بتقديم المفردات الجديدة من مادة الحوار المتعلقة عن موضوع "نتعلم الحساب" (الحوار 2) ويقرأ المدرس كل مفردات واحدة واحدة ويقلده الطلبة. ويكررها أكثر من ثلاث مرات حتى ينطق الطلبة بتلك المفردات صحيحا وطلاقة ثم يعطي المدرس الفرصة لدى الطلبة ليسألوا معاني المفردات التي لم يفهموها ويشرح المدرس معاني تلك المفردات.
ثم يواصل المدرس إلى إلقاء مادة الحوار (2) من نص الكتاب المقرر. يلفظ المدرس تلك المادة ويقلده الطلبة. ثم يكرر هذه الأنشطة أكثر من ثلاث مرات حتى ينطق التلاميذ بتلك المادة نطقا صحيحا وطلاقة. ثم الأسئلة والأجوبة على شكل سؤال من المعلم وجواب من الطلبة.

وبعد ذلك يعرض المدرس بطاقات المفاتيح على الطلبة، ويشرح المدرس عن كيفية استعمال بطاقات المفاتيح في التعليم.

ثم يوزع المدرس بطاقات المفاتيح إلى الطلبة بالإسدواخي فأخذ كل طالب إحدى البطاقتين (أ) أو (ب) ويعطي الفرصة لدى الطلبة ليقروا بطاقتهم قراءة صامتة حوالي ثلاثة دقائق ويسألوا المفردات الصعبة لديهم قبل أن يودوا الأنشطة بالتسلسل.

- النشاط الأخير قام المدرس بما يلي:

بعد ما انتهت الطلبة كلها من لعب هذه البطاقات، قام الباحث باعطاء خلاصة عن هذه المادة وتأكيدها لمعرفة قدرة الطلبة طوال اشتراكهم في هذه عملية التعليم، ثم يختتم المدرس بكلمة حمدلة.

(2)- اللقاء الثاني من الدّور الثاني

في اللقاء الثاني من الدّور الأوّل نفذت إجراءات التعليم في الصف الثامن (ب) بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية مارياء بابوا الغربية، قام بها الباحث وفق خطة التعليم المقررة. ونفذت هذه الإجراءات التعليمية في يوم الثلاثاء في التاريخ، 24 من شهر مارس سنة 2009 م. وتلاميذ هذه الفصل كلهم حضروا هذه الإجراءات التعليمية.

وموضوع الدرس في هذا اللقاء هي "مكتبة المدرسة" والوسيلة التعليمية المستخدمة هي بطاقة المفاتيح. وهذه الخصة حوالي 135 دقيقة. وإجراءات هذه الخطة تتكون من النشاط الأوّل والنشاط الرئيسي والنشاط الأخير كما يلي:

- النشاط الأوّل قام المدرس بما يلي:

يستغرق هذا التمهيد حوالي عشرة دقائق يبدأ المدرس الأنشطة التعليمية بالتحية أو السلام والدعاء والمجاملة على الطلبة ، ثم يسأل أحوالهم ويشجّعهم لجذب ميولهم وتشويق

اهتمامهم في عملية التعليم والتعلم. وبعد ابتداء الدرس يلقي
المدرس موضوع الدرس المدروس وأهدافه المرجوة
لتيسير الطلبة في فهم مادة الدرس.
النشاط الرئيسي قام المدرس بما يلي:

يستغرق هذا الإلقاء حوالي مائة وخمس دقائق، يبدأ
المدرس بتقديم المفردات الجديدة من مادة الحوار المتعلقة
عن موضوع "مكتبة المدرسة" ويقرأ المدرس كل مفردات
واحدة واحدة ويقلده الطلبة. ويكررها أكثر من ثلاث مرات
حتى ينطق الطلبة بتلك المفردات صحيحا وطلاقة ثم يعطي
المدرس الفرصة لدى الطلبة ليسألوا معاني المفردات التي
لم يفهموها ويشرح المدرس معاني تلك المفردات.

ثم يواصل المدرس إلى إلقاء مادة الحوار (1)
والمفردات الجديدة من نص الكتاب المقرر. يلفظ المدرس
تلك المادة ويقلده التلاميذ. ثم يكرر هذه الأنشطة أكثر من
ثلاث مرات حتى ينطق الطلبة بتلك المادة نطقا صحيحا
وطلاقة. ثم الأسئلة والأجوبة على شكل سؤال من المعلم
وجواب من الطلبة.

وبعد ذلك يعرض المدرس بطاقة المفاتيح على
الطلبة، ويشرح المدرس عن كيفية استعمال بطاقات
المفاتيح في التعليم.

ثم يوزع المدرس بطاقات المفاتيح إلى الطلبة
بالإسدواخي فأخذ كل تلميذ إحدى البطاقتين (أ) أو (ب)
ويعطي الفرصة لدى الطلبة ليقروا بطاقتهم قراءة صامتة
حوالي ثلاثة دقائق ويسألوا المفردات الصعبة لديهم قبل أن
يودوا الأنشطة بالتسلسل.

النشاط الأخير قام المدرس بما يلي:
بعد ما انتهت الطلبة كلها من لعب هذه البطاقات، قام
الباحث باعطاء خلاصة عن هذه المادة وتأكيدها لمعرفة
قدرة الطلبة طوال اشتراكهم في هذه عملية التعليم، ثم
يختتم المدرس بكلمة حمدلة

(3)-اللقاء الثالث من الدور الثاني

في اللقاء الثالث من الدور الأول نفذت إجراءات التعليم في الصف الثامن (ب) بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية مارياء بابوا الغربية، قام بها الباحث وفق خطة التعليم المقررة. ونفذت هذه الإجراءات التعليمية في يوم الثلاثاء في التاريخ، 31 من شهر مارس سنة 2009 م. وطلاب هذه الفصل كلهم حضروا في هذه الإجراءات التعليمية. وموضوع الدرس في هذا اللقاء هي "مكتبة المدرسة" والوسيلة التعليمية المستخدمة هي بطاقة المفاتيح. وهذه الخصة حوالي 135 دقيقة وإجراءات هذه الخطة تتكون من النشاط الأول والنشاط الرئيسي والنشاط الأخير كما يلي:

- النشاط الأول قام المدرس بما يلي:
يستغرق هذا التمهيد حوالي عشرة دقائق يبدأ المدرس الأنشطة التعليمية بالتحية أو السلام والدعاء والمجاملة على الطلبة ، ثم يسأل أحوالهم ويشجعهم لجذب ميولهم وتشويق اهتمامهم في عملية التعليم والتعلم. وبعد ابتداء الدرس يلقي المدرس موضوع الدرس المدروس وأهدافه المرجوة لتيسير الطلبة في فهم مادة الدرس.
- النشاط الرئيسي قام المدرس بما يلي:
يستغرق هذا الإلقاء حوالي مائة وخمس دقائق، يبدأ المدرس بتقديم المفردات الجديدة من مادة الحوار المتعلقة عن موضوع "مكتبة المدرسة" ويقراً المدرس كل مفردات واحدة واحدة ويقلده الطلبة. ويكررها أكثر من ثلاث مرات حتى ينطق الطلبة بتلك المفردات صحيحاً وطلاقة ثم يعطي المدرس الفرصة لدى الطلبة ليسألوا معاني المفردات التي لم يفهموها ويشرح المدرس معاني تلك المفردات. ثم يواصل المدرس إلى إلقاء مادة الحوار من نص الكتاب المقرر. يلفظ المدرس تلك المادة ويقلده الطلبة. ثم يكرر هذه الأنشطة أكثر من ثلاث مرات حتى ينطق الطلبة

بتلك المادة نطقا صحيحا وطلاقة. ثم الأسئلة والأجوبة على شكل سؤال من المعلم وجواب من الطلبة. وبعد ذلك يعرض المدرس بطاقة مفاتيح على الطلبة، ويشرح المدرس عن كيفية استعمال بطاقات المفاتيح في التعليم.

ثم يوزع المدرس بطاقات المفاتيح إلى الطلبة بالإسدواخي فأخذ كل طلبة إحدى البطاقتين (أ) او (ب) ويعطي الفرصة لدى الطلبة ليقروا بطاقتهم قراءة صامتة حوالي ثلاثة دقائق ويسألوا المفردات الصعبة لديهم قبل أن يودوا الأنشطة بالتسلسل.

- النشاط الأخير قام المدرس بما يلي:
بعد ما انتهت الطلبة كلها من لعب هذه البطاقات، قام الباحث باعطاء خلاصة عن هذه المادة وتأكيدها لمعرفة قدرة الطلبة طوال اشتراكهم في هذه عملية التعليم، ثم يختتم المدرس بكلمة حمدلة.

(4)- اللقاء الرابع في الدور الثاني.

تم اللقاء الرابع في الدور الثاني في اليوم الثلاثاء، 7 مايو ، 2009 في الخصة الأول والثاني والثالث ويستغرق هذا اللقاء مائة وخمس وثلاثون دقيقة، وتم الإخبار البعدي كما يلي:

- التمهيد
تم التمهيد حوالي خمس عشرة دقيقة، بدأ المدرس أنشطة الإختبار بالتحية على الطلبة والدعاء ثم سأل عن أحوالهم وشجعهم لجذب ميولهم وتشويق اهتمامهم في هذا الإختبار.

- الإختبار البعدي
قام المدرس بالإختبار البعدي حوالي 110 دقيقة. شرح المدرس لدي الطلبة ، أن هذا الإختبار اختبار شفوي على شكل الأسئلة والأجوبة وهي اختبار شفوي على شكل الأسئلة من المدرس والأجوبة من الطلبة واحدا فواحدا.

وعدد الأسئلة عشرة أسئلة ووقت الاختبار لكل فرد حوالي
دقيقتين أو أكثر. وهذا الاختبار لمعرفة تنمية النطق
والمفردات والطلاقة.
الإختتام -

اختتم المدرس هذا الإختبار حوالي خمس دقائق، واختتم
المدرس الإختبار بالدعاء. وأخيرا يفشو المدرس السلام
والتحية على الطلبة.

وأما النتيجة من هذا الإختبار فكما في الجدول رقم (11)

الجدول رقم (11)

نتائج مهارة الكلام من الإختبار البعدي في الدور الثاني

رقم	اسم الطلبة	المؤشر			التقدير
		الطلاقة	المفردات	النطق	
1	آدي سافطرا	6	7	7	مقبول
2	أغوس سوفندي	6	7	6	مقبول
3	أحمد فخر الرازي	7	8	8	جيد
4	اكبار الدين	6	7	7	مقبول
5	ديفي رياتي	7	9	7	جيد
6	دياه يوني رحمواتي	6	8	7	جيد
7	ديماس يوجي سطريا	5	6	6	ناقص
8	دودي تري حرتادي	7	9	7	جيد
9	إندرا فطرا راحرجا	9	10	10	ممتاز
10	فيانداني مفيدة	6	9	7	جيد

مقبول	60	18	6	6	6	حكمة إسني رونداني	11
ممتاز	90	27	8	10	9	إيكا رزقي	12
جيد جدا	80	24	7	9	8	إنداه أفرأبينتي	13
مقبول	67	20	6	8	6	إنتان جهيا رحمن	14
مقبول	60	18	5	7	6	ارحام راوي هادي	15
ممتاز	90	27	8	10	9	حسن الخاتمة	16
مقبول	67	20	6	7	7	كيكي أندرياني	17
جيد	70	21	6	8	7	أبيي شمسياتي	18
مقبول	60	18	5	7	6	لطفي علوي رحيم	19
مقبول	67	20	6	8	6	مر أينة	20
جيد	70	21	6	7	8	ميسي جوراتن	21
مقبول	67	20	6	8	6	محمد أمين مسلمين	22
مقبول	67	20	6	7	7	نوفاً نجرهيني	23
جيد	73	22	7	8	7	نور حسنة	24
ممتاز	90	27	9	9	9	رحمة علي سلطاني	25
جيد	77	23	7	9	7	رزقي مولي نساء	26
مقبول	60	18	5	7	6	سطريا رجستيراه	27
جيد	70	21	7	7	7	سيكار إيكا أرياني	28
جيد	77	23	7	9	7	سيتي عائشة	29
جيد	70	21	7	7	7	سيتي ميسارة	30
جيد	73	22	6	9	7	ستتي صدرية	31

32	سوسي سوسنتي	9	7	7	23	77	جيد
33	تيلا في اليل	8	8	7	23	77	جيد
34	وحيودي	7	7	6	20	67	مقبول
	المجموعة	244	269	221	734	2451	
	المتوسط	2,7	9,7	5,6	6,21	1,72	جيد

إذا فحصنا ما سبق ذكره من الجدول رقم (11) فعرفنا معدل نتائج المهارات المقيسة في الكلام، وهي كما يلي:

- 1- معدل النتائج في النطق 2,7
- 2- معدل النتائج في المفردات 9,7
- 3- معدل النتائج في الطلاقة 5,6 (أنظر إلى الجدول رقم) (12)

الجدول رقم (12)
معدل نتائج المهارات المقيسة في الكلام

رقم	المهارات المقيسة في الكلام	معدل النتائج
1	النطق	2,7
2	المفردات	9,7
3	الطلاقة	5,6

ومن هنا اتضح أن أحسن المهارات المقيسة في الكلام هي المفردات: 9,7 والنطق : 2,7 و أدناها هي الطلاقة: 5,6 يظهر من الجدول رقم (12) أن نتائج الطلبة مختلفة، فيمكن للباحث أن يصنفها إلى ستة أقسام معتمدا على المعيار المقرر، وهي كما يلي:

- 1- درجة (أ) ممتاز أربعة طلبة.
- 2- درجة (ب) جيد جدا نالها طالبا واحدا.
- 3- درجة (ج) جيد نالها خمسة عشر طالبا.
- 4- درجة (د) مقبول نالها ثلاثة عشر طالبا.

- 5- درجة (ه) ناقص نالها طالبا واحدا.
6- درجة (و) أكثر ناقص لا ينالها أحد.
لإدراك درجة التكرار عن نتائج الطلبة في مهارة الكلام عرض
الباحث ذلك بالنسبة المئوية في الجدول رقم (13)

الجدول رقم (13)
درجة التكرار عن نتائج مهارة الكلام بالنسبة المئوية

البيان	النسبة المئوية	عدد الطلبة	النتيجة بالحروف	التقدير	الرقم
ناجح	% 11,8	4	أ	ممتاز	1
ناجح	% 2,9	1	ب	جيد جدا	2
ناجح	% 44,1	15	ج	جيد	3
ناجح	% 38,2	13	د	مقبول	4
لم ينجح	% 2,9	1	هـ	ناقص	5
لم ينجح	% 0,0	-	و	أكثر ناقص	6
	%100	34		المجموع	

يظهر من هذا الجدول أن كفاءة الطلبة في مهارة الكلام على المستوي "ممتاز" % 11,8 و على مستوى "جيد جدا" % 2,9، وعلى المستوى "جيد" % 44,1، على المستوى "مقبول" % 38,2، على المستوى "ناقص"، % 2,9، على المستوى أكثر ناقص % 0,0 .

ولمعرفة الكفاءة المعدلة من طلبة الصف الثامن (ب) في مهارة الكلام استجدم الباحث الرمز التالي :

$$x = \frac{\sum X}{N}$$

شرح:

$$x = \text{المعدل}$$

$$= \sum X \text{ عدد النتائج المحسولة من جميع}$$

$$\begin{aligned} \text{الطالبة} \\ \text{عدد الطالبة} &= N \\ 1,72 &= \frac{2451}{34} \end{aligned}$$

من هنا اتضح إن الكفاءة المثدلة بالنسبة المئوية من طلبة الصف الثامن (ب) 72,1 % وهي علي المستوى " جيد " (ج) - الملاحظة

لاحظ الباحث عملية التعليم والتعلم في مهارة الكلام باستخدام بطاقات المفاتيح مع المدرس . ثم كتب كل ما جرى في هذا الدور في صفحة الملاحظة. قام الباحث بالملاحظة مباشرة حيث ينفذها الباحث نفسه مع المدرس. (د) - التقويم /الانعكاس من الدور الثاني

انقسم الانعكاس في هذ الدور إلى ثلاثة أقسام، أولاً، الانعكاس على أنشطة التعليم. ثانياً، الانعكاس على سلوك الطلبة. ثالثاً، الانعكاس على الاختبار. وهذا الانعكاس إعتد على البيانات المحسولة من الملاحظة والنتائج المحسولة من التقويم. وهذ لمعرفة نتيجة إجراء التعليم والتعلم ومدى الحاجة ألى تخطيط الأنشطة الإضافية لعلاج النقائص في هذا الدور:

أولاً، الانعكاس على أنشطة التعليم. أن إجراءات التعليم الذي قام بها الباحث قد نفذت وفق خطة التعليم المقررة. ثانياً، الانعكاس على سلوك الطلبة.

- (1) - إن أنشطة الطلبة في عملية التعلم جيد جداً، هم يهتمون بالدراس اهتماماً كبيراً يتعودون باستخدام بطاقات المفاتيح.
- (2) - صارت الطلبة متشجعين في تقديم الآراء شفهيًا ويرغبون في تعليم اللغة العربية .
- (3) - أظهر الطلبة حماسة في القيام بالواجب عند ما أمرهم المدرس به.

- (4)- أظهر الطلبة حماسه في رد السؤال حينما القاه المدرس.
- (5)- لايزال الطلبة يسألون عما لايفهمونه.
- (6)- استبشر الطلبة عندما اشتركوا في عملية التعليم.

ثالثا، الانعكاس على الإختبار.

- (1)- نفذت الاختبار الشفوي بالأسئلة من المدرس والأجوبة من الطلبة.
- (2)- إرتفعت معدل نتائج الطلبة من هذا الاختبار 72,1 % وقد وصل الى المقياس المقرر.

بناء على ذلك الملاحظة، قرر الباحث والمدرسة بأن عملية التعليم في هذ الدور كانت ناجحة وانتهت هذه الدراسة ولا يحتاج إلى الدور التالي.

ولتأكيد ذلك بعد انتهاء إجراءات التعليم في اللقاء الرابع من الدور الثاني قام الباحث بنشر الاستبيانات. وبعد أن قام الباحث بتفتيشها يظهر أن الطلبة يفيدون استخدام بطاقة المفاتيح في عملية تعليم وتعلم اللغة العربية ويهتمون بها.

4. حصيلة الاستبيان

وفيما يلي نتائج البيانات من أجوبة الاستبيان الذي وزعه الباحث لدى أفراد الطلبة (عينة البحث) للحصول على آرائهم في هذه الوسيلة التعليمية. وبنود الأسئلة تحوى ما يتعلق بآرائهم بعد تطبيق تعليم الحوار العربية باستخدام بطاقات المفاتيح.

والبيان التالي يوضّح آراء الطلبة فيما يتعلق بهذه الوسيلة. وكل هذه الأجوبة من الاستبيان تصبح مؤشرة لملائمة عملية تعليم مهارة الكلام العربية بهذه الوسيلة المقترحة لديهم. وهذا بيان الأجوبة من الاستبيان ما يلي :

الجدول رقم (14)

الأجوبة من الاستبيان لدى الطلبة حول استخدام بطاقات الأسئلة والأجوبة واستخدامها في عملية تعليم مهارة الكلام

المجموع	اجوبه		عدد العينة	محتوى الأسئلة	رقم
	لا	نعم			
34	0	34	34	هل ترغب في تعليم اللغة العربية باستخدام بطاقات المفاتيح خاصة في مهارة الكلام؟	1.
100	0	100		النسبة المئوية	
34	2	32	34	هل استخدام بطاقات المفاتيح تساعدكم في تعبير الكلمات؟	2.
100	0	100		النسبة المئوية	
34	11	23	34	هل من خلال استخدام بطاقات المفاتيح حول محتوى الحوار تساعدكم على فهم الحوار؟	3.
100	32,4	67,6		النسبة المئوية	
100	0	100	34	هل استخدام بطاقات المفاتيح تساعدكم على تنمية مهارة الكلام؟	4.
100	0	100		النسبة المئوية	
34	5	29	34	هل استخدام هذه الوسيلة المقترحة تساعدكم في تركيب الاسئلة والأجوبة (محتوى الحوار)؟	5.
100	14,7	85,3		النسبة المئوية	
34	1	33	34	هل استخدام بطاقات المفاتيح تساعدكم في استجابة الاسئلة والأجوبة من زملائك	6.
100	2,9	97,1		النسبة المئوية	
34	3	31	34	هل استخدام هذه الوسيلة المقترحة تشجعكم في تعليم اللغة العربية خاصة في تعليم مهارة الكلام؟	7.
100	8,8	91,2		النسبة المئوية	

34	2	32	34	هل استخدام هذه الوسيلة المقترحة (استخدام بطاقات المفاتيح) فعالية في تنمية مهارة الكلام؟	8.
100	5,9	94,1		النسبة المئوية	
34	5	29	34	هل ترغب في تعليم اللغة العربية خاصة مهارة الكلام بشكل الإزدواج.	9
100	14,7	85,3		النسبة المئوية	
34	4	30	34	هل ترغب في تعليم اللغة العربية باستخدام بطاقات المفاتيح؟	10
100	11,8	88,2		النسبة المئوية	

وباستخدام وسيلة التعليمية وهي بطاقات المفاتيح، صارت الطلبة متشجعين في تقديم الآراء شفهيًا ويرغبون في تعليم اللغة العربية ولا يشعرون بالسأم والملل والخوف، وكذلك توجد المؤثرات في ترقية نوعية التعليم والتعلم منها:

- (1) درجات الطلبة مرتفعة خصوصًا في مهارة الكلام.
- (2) الأخطاء الشائعة في التكلم متدنية.
- (3) عملية التعليم والتعلم فب مهارة الكلام تقيد للطلبة في حل مشكلاتهم مثل الملل والخوف في تقديم الآراء في التكلم.

٥- التحليل والمناقشة

قام الباحث بتحليل النتائج ومناقشتها التي تم عرضها في البحث السابق كما يلي:

أولاً، تحليل ومناقشة أنشطة التعليم والتعلم في مهارة الكلام وسلوك الطلبة. ونتيجة ذلك أن أنشطة التعليم والتعلم تنمو من سيطرة المدرس من غير إعطاء الفرصة الكافية لـدي الطلبة في الدور الأول. وأما في الدور الثاني فتغررت أنشطة التعليم والتعلم بإعطاء المدرس الفرصة الواسعة لـدي الطلبة. وتحقق ذلك في الدور التي لعبها الطلبة.

ثانياً، تحليل ومناقشة معدل نتائج المهارات المقيسة في الكلام من الدراسة التمهيدية والدور الأول والدور الثاني. ذلك لاكتشاف تنمية المهارات المقيسة في الكلام أعلا وأدناها (انظر إلى الجدول رقم: (15)

الجدول رقم (15)

معدل نتائج المهارات المقيسة في الكلام من الدراسة التمهيدية والدور الأول والدور الثاني

الرقم	المهارات المقيسة في الكلام	الدراسة التمهيدية	الدور الأول	الدور الثاني
1	النطق	5,8	6,6	7,2
2	المفردات	6,4	7,3	7,9
3	الطلاقة	5,1	6,0	6,5

يظهر من هذا الجدول أن أعلى معدل نتائج المهارات المقيسة في الكلام هي المفردات وهي ترقى من 6,4 في الدراسة التمهيدية، إلى 7,3 في الدور الأول، وإلى 7,9 في الدور الثاني. وأما أدنا معدل نتائج المهارات المقيسة في الكلام فهي الطلاقة وهي ترقى من 5,1 في الدراسات التمهيدية إلى 6,0 في الدور الأول وإلى 6,5 في الدور الثاني. ومن هنا أن استعمال بطاقات المفاتيح أنسب وأكثر فعالية لتنمية كفاءة التلاميذ في مهارة الكلام

ثالثاً، تحليل ومناقشة معدل نتائج الطلبة في مهارة الكلام من الدراسة التمهيدية والدور الأول والدور الثاني. ذلك لاكتشاف تنمية كفاءة الطلبة في مهارة الكلام أعلاها وأدناها. (انظر إلى الجدول رقم (16):

الجدول (16)

معدل نتائج الطلبة في مهارة الكلام من الدراسة التمهيدية

والدور الأول والدور الثاني بالنسبة المئوية

الرقم	الأنشطة	معدل النتائج بالنسبة المئوية	التقدير
1	الدراسة التمهيدية	56,1	ناقص
2	الدور الأول	66,2	مقبول
3	الدور الثاني	72,1	جيد

من هذا الجدول اتضح لنا أن كفاءة الطلبة في مهارة الكلام ترتقي من معدل نتائج 56,1 % (مستوى "ناقص") في الدراسة التمهيدية، إلى 66,2 % (مستوى "مقبول") في الدور الأول، وإلى 72,1 % (مستوى "جيد") في الدور الثاني.

ومن هنا أن استعمال بطاقات المفاتيح أنسب وأكثر فعالية لتنمية كفاءة الطلبة في مهارة الكلام.

وكذلك بعد أن قام الباحث بتحليل حصيلة الاختبار البعدي في الدور الأول يتضح أن حصيلة الاختبار البعدي في الدور الثاني أحسن من الاختبار البعدي في الدور الأول.

اعتماداً على هذا التحليل يتضح أن الإجراءات التعليمية في اللقاء الأول والثاني و الثالث من الدور الثاني وصلت إلى مستوى جيد من النشاطات المقررة في خطة التعليم. وكذلك نتيجة كفاءة الطلبة على مستوى جيد. وهذا يعني أن هذا البحث قد تحقق الأهداف المقرر وهي ارتفاع مستوى الطلبة في مهارة الكلام العربية من مستوى مقبول في الدور الأول، وإلى مستوى جيد في الدور الثاني، في الاختبار البعدي الأول و في الاختبار البعدي الثاني. وكذلك يزداد رغبتهم واهتمامهم بتعليم وتعلم مهارة الكلام.



الفصل الخامس نتائج البحث والتوصيات والمقترحات

الفصل الخامس نتائج البحث والتوصيات والمقترحات

هذا الفصل الأخير لهذا البحث عن استخدام بطاقات المفاتيح لتنمية مهارة الكلام لتلاميذ الصف الثامن (ب) من المدرسة المتوسطة

الإسلامية الحكومية مارياء بابوا الغربية، ويتناول هذا الفصل أهم نتائج البحث والمقترحات المفيدة للمشتغلين لتعليم اللغة العربية.

أ- ملخص النتائج

بعد أن قام الباحث بعرض البيانات ثم تحليلها ومناقشتها في السابق استخلص من النتائج فيما يلي:

إن استخدام البطاقات المفاتيح فعالية في تنمية مهارة الكلام لدى الطلبة الفصل الثامن(ب) بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية مارياء سورنج بابوا الغربية. وتحقق ذلك النمو في الجوانب الآتية:

- 1- إن معدل النتائج في النطق ارتفع من 5,8 في الدراسة التمهيدية إلى 6,6 في الدور الأول وإلى 7,2 في الدور الثاني.
- 2- إن معدل النتائج في المفردات ارتفع من 6,4 في الدراسة التمهيدية إلى 7,3 في الدور الأول وإلى 7,9 في الدور الثاني.
- 3- إن معدل النتائج في الطلاقة ارتفع من 5,1 في الدراسة التمهيدية إلى 6,0 في دور الأول وإلى 6,5 في الدور الثاني.
- 4- أن معدل نتائج في مهارة الكلام بالنسبة المئوية ارتفع من 56,1 % (مستوى "ناقص") في الدراسة التمهيدية، إلى 66,7 % (مستوى "مقبول") في الدور الأول، وإلى 72,1 % (مستوى "جيدا") في الدور الثاني.
- 5- ارتفع دور الطلبة في أنشطة الكلام لأن المدرس أعطى الفرصة أوسع لديهم في عملية التعليم والتعلم
- 6- نمت شجاعة الطلبة في الكلام لأن المدرس شجعهم تشجيعا شديدا.

ب- التوصيات والمقترحات

بعد أن عرض الباحث خلاصة الرسالة يود أن يقدم الباحث الآن اقتراحات عسى أن يأتي بالنفع الجم لنا وللمهتمين بتعليم اللغة العربية ونشرها وإحيائها فيما يلي:

- 1- ينبغي لمدرسة اللغة العربية في هذه المدرسة استخدام هذه الوسيلة المقترح كوسيلة بديلة في تعليم مهارة الكلام قصدا لترقية نوعية التعليم وكفاءات الطلبة في اللغة العربية.
- 2- وللمدرسة أن تكون نتائج هذا البحث العلمي أكثر استفادا لترقية عملية التعلم والتعليم فيها وترقية التحصيل الدراسي لدى الطلبة فيها.
- 3- اعتمادا على نتائج هذا البحث العلمي فينبغي للباحثين اللاحقين أن يتطوروا هذه الوسيلة في نفس المجال (مهارة الكلام) أو في المجال الأخر. وكذلك يمكن المقارنة بين هذه الوسيلة مع الوسائل التعليمية الأخرى.

قائمة المصادر و المراجع

قائمة المصادر و المراجع

المصادر :

- 1- القرآن الكريم.
المراجع العربية :
أ- كتب :
- 2- إبراهيم داحس الجلال، الطريقة الخاصة في تدريس اللغة العربية، المملكة العربية السعودية، الوكالة المساعدة للتطوير التربوي، 1994.
- 3- أحمد فؤاد محمود عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها، الرياض: دار المسلم، 1992.
- 4- حسين حمدي، وسائل الإتصال والتكنولوجيا، كويت: الاداب والتربية بجامعة كويت، 2001.
- 5- ذوقان عبيدات وأصدقائه، البحث العلمي، الرياض: دار اسامة للنشر والتوزيع، 1997.
- 6- رشدي أحمد طعيمة، مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي، القاهرة: دار الفكر العربي.
- 7- رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، مصر: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية و العلوم والثقافة - إيسيسكو، 1989م/1410هـ.
- 8- صلاح عبد المجيد العربي، تعلم اللغات الحية وتعليمها بين النظرية والتطبيق، لبنان: مكتبة، بدون سنة.

- 9- عبد المجيد سيد أحمد منصور، سيكولوجية الوسائل التعليمية ووسائل تدريس العربية، ط، 1. القاهرة : دار المعارف، 1981.
- 10- عبد الرحمن كدوك تكنولوجيا التعليم (الماهية والأسس والتطبيقات العملية) الرياض : دار المفردات للنشر والتوزيع، 1421هـ / 2000 م.
- 11- عبد العليم إبراهيم، الموجه الفني لمدرس اللغة العربية، المصر: دار المعارف، 1962.
- 12- عمر الصديق عبد الله وآخرون، وقائع ندوات تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، ج.2، الرياض: مكتبة العربي لدول الخليج، 1406هـ \ 1985م
- 13- على حسين الدليمي، الطرائق الطمية في تدريس اللغة، عمان- أردون : دار السروق، 2003.
- 14- صلاح الدين ، تدريس اللغة العربية بالمرحلة الابتدائية ، أسسه وتطبيقاته. الكويت: للمطبعة والنشر والتوزيع، 1984
- 15- محمد عبد الخالق محمد، اختبارات اللغة الرياض: مطابع جامعة الملك سعود، 1417هـ/1996م.
- 16- محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، الرياض: المملكة العربية السعودية، 1982.
- 17- محمود اسماعيل صيني، عمر الصديق عبد الله، المعينات البصرية في تعليم اللغة، الرياض : جامعة الملك سعود، ١٩٨٤ .
- 18- محمود اسماعيل صيني، ناصف مصطفى عبد العزيز، مختار الطاهر حسين، دليل المعلم إلى استخدام الصور والطاقت في تعليم العربية، الرياض:مكتبة التربية العربي لدول الخليج، 1991.
- 19- محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، الرياض: مطبعة المعارف الجديد، 2003.
- 20- نايف محسور معروف، خصائص العربية وطرق تدريسها، بيروت : دار النفس، 1985.
- 21- ناصر عبدالله الغالي و عبد المجيد عبد الله، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية، الرياض: دار الغالي، 1991م.

22- وليد أحمد جابر، تدريس اللغة العربية مفاهيم نظرية وتطبيقات عملية، الأردن: دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع .

ب- الرسائل والبحوث

23- أحمد توحيد، تنمية مهارة الكلام بالاستراتيجية الأسئلة والأجوبة، (بحث أجرائي صفي في الصف الأول بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية النموذجية ببورواكارطا جاوا الوسطى)، رسالة الماجستير غير منشورة، الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، 2008 .

24- سيف المصطفي، استراتيجية تعليم مهارة الكلام في ضوء اتجاه التعليم والتعلم على السياق العام، رسالة الماجستير غير منشورة، الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، 2006.

25- صوف رجال، تنمية مهارة الكلام من خلال التعلم التعاوني في المدرسة العالية دار المخلصين آتشيه الوسطى، رسالة الماجستير غير منشورة، مالانج: الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، برنامج الدراسات العليا، تخصص تعليم اللغة العربية، 2006.

26- محمد رضا السقاف، تنمية مهارة الكلام باستخدام البطاقات في المعهد العصري غونتور الثالث "دار المعرفة" كديري، رسالة الماجستير غير منشورة، الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج 2007.

27- هداية الصبيانية، تطور الوسائل البصرية في تعليم اللغة العربية الإسلامية الحكومية الأولى بمالانج، رسالة الماجستير غير منشورة، الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، 2003

ج- المراجع الأجنبية

28. Bambang, setyadi, *Metode Penelitian untuk Pengajaran Bahasa Asing Pendekatan Kuantitatif dan kualitatif*, Yogyakarta; Graha Ilmu, Cet. I, 2006.

29. Departemen Agama. 2008. *Kurikulum Bahasa Arab MI, MTs, MA. Standar Kompetensi Lulusan dan Standar Isi Bahasa Arab di Madrasah*. Jakarta: Departemen Agama RI.
30. Departemen Agama. 2006. *Model Pengembangan Silabus Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah*. Jakarta: Dirjen Pendidikan Islam Departemen Agama RI.
31. Moch Ainin. 2007. *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*, cet I, Malang: Hilal Pustaka.
32. Nana Sujana, Ahmad Rifai. 1992. *Media Pengajaran*. Bandung: Sinar Baru.
33. Suharsimi Arikunto. 2007. *Dasar-dasar Evaluasi Pendidikan*. (Edisi Revisi), Jakarta: Bumi Aksara.
34. Suharsimi Arikunto. 2007. *Penelitian Tindakan Kelas*. Jakarta: PT Bumi Aksara.
35. Suryasubroto. 1997. *Proses Belajar Mengajar di Sekolah*. Jakarta: Rineka Cipta.
36. Wahidmurni. 2008. *Penelitian Tindakan Kelas Untuk Pendidik Dan Calon Pendidik Dalam Teori Menuju Praktek*, Malang: UIN Press.

الملاحق



(1) ملحق

اوراق أدوات البحث

-1- مقابلة مع المدرس.

Lampiran 1

Format Wawancara Untuk Guru

Nama interviuwer :

Subjek interviuw :

Pekerjaan :

Hari/Tanggal :

Waktu :

Tempat :

Daftar Pertanyaan Wawancara Untuk Guru

1. Apa sajakah pendidikan pormal yang pernah Bapak/ibu tempuh?
2. Apakah status kepegawaian Bapak/ibu pada MTs Negeri Mariyai ?
3. Apakah tujuan pengajaran bahasa Arab yang Bapak/ibu bina sudah tercapai dengan sempurna?
4. Problematika apa sajakah yang dihadapi dalam pembelajaran Maharah kalam?
5. Bgaimana motivasi siswa saat pembelajaran bahasa Arab terutama maharah kalam?
6. Terkait dengan motivasi, apakah dalam pembelajaran, anda menggunakan media pembelajaran?
7. Apakah di sekolah Bapak/Ibu tersedia media pembelajaran bahasa Arab atau LAB Bahasa?
8. Media jenis apa saja yang anda gunakan dalam pembelajaran maharah kalam?
9. Apakah siswa menjadi termotivasi untuk mengikuti dan untuk belajar bahasa Arab ketika anda menggunakan media?
10. Diantara media yang digunakan, media apa yang paling menjadikan siswa termotivasi dalam pembelajaran maharah kalam?
11. Apakah Bapak/Ibu pernah mengikuti penataran, seminar, atau pelatihan tentang pengajaran bahasa Arab?
12. Apakah siswa Bapak/Ibu selalu menanyakan pelajaran yang kurang dipahami?
13. Adakah dukungan dari guru lain untuk mewujudkan kondisi belajar bahasa Arab yang kondusif?
14. Apakah di sekolah Bapak/ Ibu tersedia media pembelajaran bahasa Arab atau LAB Bahasa?

15. Pernahkan Bapak/Ibu membuat media pengajaran bahasa Arab?

16. Apasaja upaya Bapak/ ibu untuk mengatasi problem:

- a. tujuan pengajaran
- b. siswa yang heterogen
- c. Keaktifan siswa menanyakan materi
- d. Materi dan buku pedoman pembelajaran bahasa Arab
- e. Media pembelajaran

2- الاستبانات للطلبة

Questioner untuk Siswa setelah pelaksanaan pembelajaran Bahasa Arab dengan menggunakan media “Kartu Mafatih(kunci)”

Nama Siswa :

Kelas / Semester : Tanggal :

No.	Pernyataan/Pertanyaan	Ya	Tidak
1.	Apakah anda senang mengikuti pembelajaran bahasa Arab dengan menggunakan media kartu Mafatih ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	Apakah dengan menggunakan kartu Mafatih dapat membantu anda dalam mengungkapkan kalimat?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	Apakah dengan menggunakan media kartu Mafatih yang berkaitan dengan teks hiwar dapat memudahkan anda untuk memahami isi teks tersebut ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4.	Apakah dengan menggunakan media kartu Mafatih dapat membantu anda dalam mengembangkan maharah kalam?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.	Apakah dengan menggunakan media kartu Mafatih dapat memudahkan anda menyusun pertanyaan dan jawaban dari teks hiwar ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.	Apakah dengan menggunakan media kartu mempercepat anda merespon pertanyaan dan jawaban dari temanmu ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.	Apakah dengan menggunakan media kartu ini dapat membantu anda meningkatkan motivasi dalam belajar bhs arab?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8.	Apakah dengan penggunaan kartu mafatih efektif dalam meningkatkan kemampuan maharah kalam	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9.	Apakah anda merasa senang belajar maharah kalam dalam bentuk berpasangan?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10.	Senangkah anda menggunakan media "Kartu Mafatih" dalam pelajaran bahasa Arab ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3- الملاحظة علي الطلبة في الدور الأول.

KEGIATAN PEMBELAJARAN BAHASA ARAB (MAHARAH KALAM) DENGAN MENGGUNAKAN KARTU MAFATIH RESPONDEN SISWA

: Madrasah Tsanawiyah Negeri Mariyai Nama Sekolah

: Kelas VIII -B Kelas/Semester

Pokok Bahasan : كيف نصلي/نتعلم الحساب

: 2008-2009 Tahun Pelajaran

NO.	NAMA SISWA	Minat				Perhatian				Partisipasi				Absensi			
		4	3	2	1	4	3	2	1	4	3	2	1	4	3	2	1
1	آدي سافطرا	√				√				√				√			
2	أغوس سوفندي		√					√			√			√			

3	أحمد فخر الرازي	√		√		√		√					
4	اكبار الدين	√		√				√					
5	ديفي رياي	√		√		√							
6	دياه يوني رحمواتي	√		√		√							
7	ديماس يوجي سطريا		√		√		√						
8	دودي تري حرتادي	√		√		√							
9	إندرا فطرا راجرجا	√		√		√							
10	فيانداني مفيدة	√		√		√							
11	حكمة إسني رونداني		√		√		√						
12	إيكا رزقي	√		√		√							
13	إنده أفرليينتي	√		√		√							
14	إنتان جهيا رحمن	√		√		√							
15	ارحام راوي هادي		√		√		√						
16	حسن الخاتمة	√		√		√							
17	كيكي أندرياني	√		√		√							
18	ليبي شمسياتي		√	√		√							
19	لطي علوي رحيم		√		√		√						
20	مر لينة	√		√		√							
21	ميسي جوراين	√		√		√							
22	محمد أمين مسلمين	√		√		√							
23	نوفاً نجرهيني		√	√		√							
24	نور حسنة	√		√		√							
25	رحمة علي سلطاني	√		√		√							
26	رزقي مولي نساء	√		√		√							
27	سطريا رجستيراه		√	√			√						
28	سيكار إيكا أرياني	√		√		√							
29	سيتي عائشة	√		√		√							
30	سيتي ميسارة	√		√		√							
31	سنتي صدرية		√		√	√							
32	سوسي سوسنتي	√		√		√							
33	تيلا في الليل	√		√		√							

34	وحيودي	√				√	√			√			
----	--------	---	--	--	--	---	---	--	--	---	--	--	--

Keterangan:

- 4 : Sangat baik
- 3 : Baik
- 2 : Cukup
- 1 : Kurang

4- الملاحظة علي الطلبة في الدور الثاني.

KEGIATAN PEMBELAJARAN BAHASA ARAB (MAHARAH KALAM) DENGAN MENGGUNAKAN KARTU MAFATIH RESPONDEN SISWA

: Madrasah Tsanawiyah Negeri Mariyai Nama Sekolah
: Kelas VIII -B Kelas/Semester

Pokok Bahasan : نتعلم الحساب/مكتبة المدرسة : 2008-2009 Tahun Pelajaran

NO.	NAMA SISWA	Minat				Perhatian				Partisipasi				Absensi			
		4	3	2	1	4	3	2	1	4	3	2	1	4	3	2	1
1	آدي سافطرا	√				√				√				√			
2	أغوس سوفندي	√					√			√				√			
3	أحمد فخر الرازي	√				√				√				√			
4	اكبار الدين	√				√					√			√			
5	ديفي رياي	√				√				√				√			
6	دياه يوني رحمواتي	√				√				√				√			
7	ديماس يوعي سطريا		√						√				√	√			

8	دودي تزي حرتادي	√			√			√			√		
9	إندرا فطرا راحرجا	√			√			√			√		
10	فيانداني مفيدة	√			√			√			√		
11	حكمة إسني رونداني	√			√			√			√		
12	إيكا رزقي	√			√			√			√		
13	إنده أفرليينتي	√			√			√			√		
14	إنتان جهيا رحمن	√			√			√			√		
15	ارحام راوي هادي	√				√					√		
16	حسن الخاتمة	√			√			√			√		
17	كيكي أندرياني	√			√			√			√		
18	ليبي شمسياتي	√			√			√			√		
19	لطفی علوي رحيم		√				√				√		
20	مر لينة	√			√			√			√		
21	ميسي جوراتن	√			√			√			√		
22	محمد أمين مسلمين	√			√			√			√		
23	نوفاً نجرهيني		√		√			√			√		
24	نور حسنة	√			√			√			√		
25	رحمة علي سلطاني	√			√			√			√		
26	رزقي مولي نساء	√				√		√			√		
27	سطريا رجستيراه	√			√			√			√		
28	سيكار إيكا أرياني	√			√			√			√		
29	سيتي عائشة	√			√			√			√		
30	سيتي ميسارة	√			√			√			√		
31	سنتي صدرية		√			√					√		
32	سوسي سوسنتي	√			√			√			√		
33	تيلا في الليل	√			√			√			√		
34	وحيودي	√				√					√		

Keterangan:

- 4 : Sangat baik
- 3 : Baik
- 2 : Cukup
- 1 : Kurang

5- الملاحظة على المدرس في الدور الأول

LEMBAR PENGAMATAN
PROSES BELAJAR MENGAJAR BAHASA ARAB (MAHARAH
KALAM) DENGAN MENGGUNAKAN KARTU MAFATIH
RESPONDEN GURU

Nama Sekolah : **Madrasah Tsanawiyah Negeri Mariyai**
Kelas/Semester : **II / Genap**
Pokok Bahasan : **كيف نصلي/ نتعلم الحساب**
Tahun Pelajaran : **2008/2009**

NO	KEGIATAN	SKOR			
		4	3	2	1
1	Apersepsi	4			
2	Penjelasan mufradat baru	√			
3	Penjelasan materi pelajaran	√			
4	Pengelolaan kelas		√		
5	Teknik penggunaan media			√	
6	Pemberian kesempatan partisipasi		√		
7	Kemampuan melakukan evaluasi	√			
8	Pemberian skor hasil belajar	√			
9	Kemampuan menyimpulkan materi	√			
10	Menutup pelajaran	√			

Keterangan:

- 4 : Sangat baik
- 3 : Baik
- 2 : Cukup
- 1 : Kurang

6- الملاحظة على المدرس في الدور الثاني

LEMBAR PENGAMATAN PROSES BELAJAR MENGAJAR BAHASA ARAB (MAHARAH KALAM) DENGAN MENGGUNAKAN KARTU MAFATIH RESPONDEN GURU

Nama Sekolah : **Madrasah Tsanawiyah Negeri Mariyai**
Kelas/Semester : II / Genap
Pokok Bahasan : **نتعلم الحساب/مكتبة المدرسية**
Tahun Pelajaran : 2008/2009

NO.	KEGIATAN	SKOR			
		4	3	2	1
1	Apersepsi				
2	Penjelasan mufradat baru	√			
3	Penjelasan materi pelajaran	√			
4	Pengelolaan kelas	√			
5	Teknik penggunaan media	√			
6	Pemberian kesempatan partisipasi	√			
7	Kemampuan melakukan evaluasi	√			
8	Pemberian skor hasil belajar	√			
9	Kemampuan menyimpulkan materi	√			
10	Menutup pelajaran	√			

Keterangan:

- 4 : Sangat baik
- 3 : Baik
- 2 : Cukup
- 1 : Kurang

ملحق (2)

أسئلة الإختبارات القبلي والبعدي (1) الإختبار في الدراسة التمهيدية!

الإختبار القبلي

إختبار مهارة الكلام: بالمقابلة

الموضوع: الذهاب إلى المدرسة

- 1- ما اسمك ؟
- 2- أين تسكن ؟
- 3- متى ذهبت إلى المدرسة ؟
- 4- هل بيتك قريب من المدرسة ؟
- 5- مع من ذهبت إلى المدرسة ؟
- 6- من يعلمك اللغة العربية ؟
- 7- في أي فصل جلست ؟
- 8- في أي ساعة تخرج من الفصل للإستراحة ؟
- 9- هل رجعت إلى البيت بعد الظهر ؟
- 10- من يعلمك اللغة العربية ؟
- 11- من يجلس قريبا منك في الفصل ؟
- 12- أي درس من الدروس تفضله في المدرسة ؟
- 13- ما اسم رئيس هذه المدرسة ؟

(2) الإختبار في الدور الأول !

الإختبار البعدي في الدور الأول

اختبار مهارة الكلام:
الموضوع: "كيف نصلي/ نتعلم الحساب"

- 1- ماذا درسنا الآن ؟
- 2- كم مرة نصلي في اليوم ؟
- 3- أذكر الصلوات المفروضة في اليوم ؟
- 4- ماذا تفعل بعد تكبيرة الحرام ؟
- 5- ماذا يقول المصلي عند السجود ؟
- 6- هل تصح الصلاة إذا لم نقرأ سورة الفاتحة ؟
- 7- ماذا تقول عند الركوع ؟
- 8- أين يقوم المأموم عند صلاة الجماعة ؟
- 9- هل الصلاة في المسجد أفضل من الصلاة في المسجد ؟
- 10- كم مكتبا في الفصل ؟
- 11- كم مدرسا في هذا الفصل ؟
- 12- كم يوما في الأسبوع ؟
- 13- كم فصلا في هذه المدرسة ؟
- 14- كم نافذة في فصلنا ؟

3- الاختبار في الدور الثاني!

الإختبار البعدي في الدور الثاني

اختبار مهارة الكلام:
الموضوع: "نتعلم الحساب/مكتبة المدرسة"

- 1- كم قلما عندك/ك ؟
- 2- كم سبورة في هذا الفصل ؟
- 3- كم خزانة في هذا الفصل ؟
- 4- كم مقعدا في الفصل ؟

- 5- أحسب! سنة زائد ثمانية يساوي
- 6- أحسب! ثلاثة عشر زائد اثني عشر يساوي
- 7- أحسب! عشرون زائد ثلاثين يساوي
- 8- أين المكتبة؟
- 9- ماذا تفعل في المكتبة؟
- 10- مع من تذهب ألى المكتبة؟
- 11- هل للمكتبة موظف؟
- 12- أين يجلس موظف المكتبة؟
- 13- هل تحب أن تقرأ كتاب الفقه؟



ناقش الباحث مع مدرسة اللغة العربية لعلاج المشكلات



المدرس والطلبة أثناء تعليم اللغة العربية باستخدام بطاقات المفاتيح



يشرح المدرس كيفية استعمال البطاقة في التعليم



الطالبة أثناء التعليم باستخدام بطاقات المفاتيح



الطالبة أثناء التعليم باستخدام بطاقات المفاتيح



يلقي المدرس الاختبار البعدي شفويا لدي الطلبة واحدا فواحدا

ملحق (4) لخطابات



السيرة الذاتية

أ- المعلومات الشخصية

الاسم : نصر الدين
مسقط الرأس : فنكاجيني 1 سبتمبر 1971
الجنس : ذكر
الجنسية : إندونيسي
الديانة : مسلم
اللغة : إندونيسية / مكسرية
الوالد : الحاج زين الدين
الوالدة : الحاجة خيرانة
العنوان : شارع أونامن كلامالو سورونج بابوا الغربية
الهاتف الجوالي : 081233671789

ب- الدراسة

السنة	الدراسة	الرقم
1985-1980	المدرسة الابتدائية العمومية الحكومية رقم 9 باروا-بارو الشمالية فنكيف.	1
1988-1985	المدرسة المتوسطة الإسلامية بمعهد مناهل العلوم الدارية (د د ا) كبالاننج فنرانج.	2
1991-1988	المدرسة الثانوي الإسلامية بمعهد مناهل العلوم الدارية (د د ا) كبالاننج فنرانج.	3

1996-1991	جامعة الإسلامية الحكومية علاء الدين أوجونج فندانج. كلية التربية قسم تعليم اللغة العربية	4 5
2009-2007	جامعة مولانا مالك إبراهيم كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية. مالانج، جاوا الشرقية	

ج- الأعمال.

السنة	المكان	العمل	الرقم
1996-1995	المتوسطة المدرسة الإسلامية دار الدعوة والإرساد، فنجكيف	معلم اللغة العربية والعلوم الدينية. معلم اللغة العربية	1 2
1998-1997	(STAIS) أبيفورا جايافورا بابوا.	معلم اللغة العربية وعلوم الدينية	3
1998- حتى الآن	المتوسطة الحكومية الإسلامية ماريائي سورونج بابوا الغربية.		